

OPEN ACCESS

\*Corresponding author  
Aras khider Ali  
[aras.ka1122@stu.uod.ac](mailto:aras.ka1122@stu.uod.ac)

RECEIVED :09 /04/2025  
ACCEPTED :29/07/ 2025  
PUBLISHED :15/10/ 2025

# کاریگه‌رییا مۆدلی (کارین - Carin) ل سهر وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا کوردی ل دهف قوتابییین پۆلا دههی ئامادهیی\*

اراس خدر علی / پیشکا زمانی کوردی، کولیزا په‌روهردا بنیات، زانکویا دهۆک، دهۆک - ههریما  
کوردستان، عیراق

ستار جبار حاجی / پیشکا په‌روهرده و دهرووناسی، کولیزا په‌روهرده، زانکویا زاخو - ههریما  
کوردستان، عیراق.

**وشه سه‌ره‌کیه‌کان:**

کاریگه‌ری،  
مۆدل،

مۆدلی (کارین - Carin)،  
وه‌رگرتن،  
تیگه‌هین ریزمانی.

**پوخته**

ئارمانج ژ ئه‌نجامدانا ئەفی قه‌کۆلینی زانینا (کاریگه‌رییا مۆدلی (Carin - کارین) ل سهر وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا کوردی ل دهف قوتابییین پۆلا دههی ئامادهیی)، قه‌کۆله‌ران پشتبه‌ستن ل سهر دیزانیا ئە‌زمونگه‌ری بۆ دوو گرۆپین هه‌قسه‌نگ کر، کومه‌لا قه‌کۆلینی پیکهاتبوو ژ قوتابییین پۆلا دههی ئامادهیی بین سه‌ر ب ریفه‌به‌رییا گشتی یا په‌روهردا پارێزگه‌ها دهۆک/ریفه‌به‌رییا په‌روهردا قه‌زا تلکیف بۆ سالا خواندنی (2024-2025)، سه‌مه‌لا قه‌کۆلینی پیکهاتبوو ژ قوتابییین کوپ و کچین به‌شێ زانستی ل دوو ئاماده‌یین تیکه‌ل کو ژمارا ئەوان (51) قوتابی بوون، ب شێوه‌یی هه‌ره‌مه‌کی هۆبا (أ) ل ئاماده‌یا (خه‌تاری) بۆ گرۆپی ئە‌زمونگه‌ری کو (25) قوتابی بوون، (11) کوپ و (14) کچ و بابته‌ی لدویف پینگافین مۆدلی کارین وهردگرتن، و هۆبا (ب) ل ئاماده‌یا (دو‌غاتا) بۆ گرۆپی کونترۆلکار (26) قوتابی بوون، (11) کوپ و (15) کچ، هه‌مان بابته‌ لدویف ریکا ئاسایی دهاتنه وهرگرتن، پاشی هه‌قسه‌نگی بۆ گو‌راوین پیدفی هاتنه ئه‌نجامدان. قه‌کۆله‌ران تاقیکرنه‌کا پیکهاتی ژ (25) برگه‌یان بۆ وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا زمانی کوردی کو (15) برگه‌ ژ جوړی هه‌لبژارتن ژ گه‌له‌کان و (10) برگه‌ ژ جوړی قالا‌هییان به‌ره‌ه‌فکر، لدویفدا سه‌اخله‌تین ساییکومه‌تری بۆ سه‌ه‌جه‌م برگه‌یان ده‌ره‌ینا، ده‌می ئه‌نجامدانا تاقیکرنی (37) خۆله‌ک هاتنه دیارکر. و پشتی بدوماهیک هاتنا ئە‌زموننا قه‌کۆلینی کو بۆ ده‌می وهرزه‌کی خواندنی قه‌کیشا، قه‌کۆله‌ران ئالاقین پیدفی بکاره‌ینان بۆ ده‌رئێخستنا ئه‌نجامان ئە‌وژێ ب ریکا تاقیکرنا تائی (t.test) بۆ دوو گرۆپین سه‌ه‌به‌خۆ، و به‌ایی جیگیریی ب ریکا هاوکیشه‌یا (کیودهر ریتشارسون KR-20) ده‌رئێخست.

ئه‌نجامان دیارکر، وهرگرتنا بابته‌یین ریزمانا زمانی کوردی لدویف پینگافین مۆدلی کارین کاریگه‌رییه‌کا گه‌له‌ک مه‌زن ل سه‌ر وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا زمانی کوردی ل دهف قوتابییین گرۆپی ئە‌زمونگه‌ری به‌رامبه‌ر قوتابییین گرۆپی کونترۆلکار ئە‌وین بابته‌تان ب ریکا ئاسایی وهردگرن هه‌یه.

\* ئەف قه‌کۆلینه‌ هاتیبه وهرگرتن ژ ناما ماسه‌ته‌ری یا ل ژیر نافونیشانی: (کاریگه‌رییا مۆدلی (کارین - Carin) ل سه‌ر وهرگرتن و لیبرمانا تیگه‌هین ریزمانا کوردی ل دهف قوتابییین پۆلا دههی ئاماده‌یی) ل پیشکا زمانی کوردی ل کولیزا په‌روهردا بنیات - زانکویا دهۆک.



**About the Journal**

Zanco Journal of Humanity Sciences (ZJHS) is an international, multi-disciplinary, peer-reviewed, double-blind and open-access journal that enhances research in all fields of basic and applied sciences through the publication of high-quality articles that describe significant and novel works; and advance knowledge in a diversity of scientific fields. <https://zancojournal.su.edu.krd/index.php/JAHS/about>

## 1- دانه نیاسینا فه کولینی

### (1) پیشه کی:

پروژه‌ها فیروبوون و فیرکرن پیدقی ب شیواز ریک و ستراتییجهت و مؤدلین گونجایی بین وانه گوتنی هه نه ژ پیخه مهت مفا گه هاندنی ب تاکه که سین دناف جفاکاندا و ئافاکرنا نه وهیین خودان شیان و کیمکرن و نه هیلانا نه وان ئاریشه یین هه یین د پروژه‌ها فیروبوون و فیرکرندا چ ل وهزاره تا په روهردی یان ل وهزاره تا خواندنا بلند.

### (2) ئاریشا فه کولینی:

بابه تی زمان و نه ده بی کوردی ب شیوه یه کی گشتی و ریزمانا زمانی کوردی ب تایبه تی ب بابته کی ئالوز و ب زهحه مهت لدهف قوتابییان دهیته هژمارتن و دبیته نه گهری دروستبوونا کیشه و ئاریشه یان بو قوتابییان، له ورا ژبو بده سته هینانا نمره یین بهرز و سه ره که قنتین زور باش یا پیدقیه گرنگیه کا زور باش ب ریزمانا زمانی کوردی بهیته دان، ژبه رکو ریزمان بنیاتی پاراستنا زمانیه، و فیروبوونا نه وی ژی پیدقی ب په روهرده و فیرکرنه کا ساخلمه، چونکی په روهرده و فیرکرن گرنگترین بنیاتن بو سه ره که قنتن و پیشقه چونا جفاک و هه ر وهلاته کی.

دویره که قنتا قوتابییان ژ بابته تی ریزمانا زمانی کوردی ل نه وی ده می هاته تیبینیکن ل چه ندین قوتابخانه یان و نه ف چه نه ده هاته پشتراستکرن ب ریکا په یوه ندییا مه دگه ل هژماره یه کا زور ژ ماموستا و سه ره په رشتین په روهرده یی بین زمانی کوردی بین قوناغا ناماده یی بین سه ر ب ریفه به رییا په روهردا قهزا تلکیف و هنده ک ژ په روهرده یین قهزایین دیتر و هه ست ب نه وی چه ندی هاته کرن کو قوتابییین قوناغا ناماده یی ب گشتی و ن تایبه ت قوتابییین پولا ده می ل بابته تی زمان و نه ده بی کوردی ل پشکا ریزمانی د ئاسته کی پیدقیدا نین، نه فه ژی نه گه ره کی بهیز بوو کو دو یقچوونه کی بو نه فه چی چه ندی بکه یین، و پشتی دو یقچوونی بو فه کوله ران دیاربوو کو نه فه ئاریشه یا گشتگیره ل گه له ک ژ قوتابخانه و په روهرده یین دیتر ژ، له ورا فه کوله ران ئاریشه یا فه کولینی ب ریکا نه فه یی پرسیار دهنستنی شانکر:

نه ری بکارهینانا مؤدلی (کارین - Carin) دی کاریگه ری هه بیته ل سه ر وهرگرتنا تیگه هین ریزمانا زمانی کوردی ل دهف قوتابییین پولا ده می ناماده یی؟

### (3) کرنکیا فه کولینی:

ئاراسته یین په روهرده یی بین نوی گرنگیه کا زور مه زن ب ریک و شیوازین نوی بین وانه گوتنی و زمانی ددهن، ژبه رکو ریکین وانه گوتنی تیروژکا روون یا گه هاندنا په یاما بابته تانه، و زمان بناغه یی نیاسین و ئافاکرنا هه ر ملله ته کییه و ریکا گه هاندنا هزرییه.

هه ر د بواری په روهرده و فیرکرندا، په روهرده کرنا سه رده میانه پشتبه ستنی بتنی ل سه ر پیشکی شکرنا پیزانین دهنستنی شانکری ژلایی ماموستایی بو قوتابییان ناکه ت، به لکو پشتبه ستنی ل سه ر نه وی دکه ت کو قوتابی بخو خو فیربکه ت و گرنگیه ب شیانین خو بده ت ل سه ر چه وانیا بکارهینانا زانینی د ژیانیدا (القیسی، 2001: 3) له ورا پیدقیه په روهرده کرنا قوتابی یا گشتگیر بیت و هه می لایه نی ژیانی د هه ر ده مه کیدا بخو قه بگریته، نه کو ب تنی بواره کی یان ده مه کی دهنستنی شانکری، به لکو چه ندین لایه ن تیدا پشکار دین وه کو داموده زگه هه و قوتابخانه و خیزان و جفاک ژ پیخه مه ت ئافاکرنا جفاکه کی خودان هزره که فه کری و د ئاسته کی بلند یی ره وشه نبیره تیدا، د هه مان ده مدا بو ئافاکرنا نه وه یه کی کو بشیت خو دگه ل ته کنه لوجییا نوی بگونجینیت و مفای ژی وه ربگریته. (الموسوی، 1994: 1)

ژ نه فان مؤدلین نوی و ریکین وانه گوتنی ژی مؤدلی کارین پشتبه ستنی ل سه ر شاره زایی و شیانین قوتابییان دکه ت و گرنگیه شیواز و لایه نین جودا بین فیرکرنی دده ت ب مه رهما بسانا هیکرنا تیگه هان بو وهرگرتنی ژلایی قوتابییا نه، ژبه ر نه فه چی چه ندی فه کوله ر خه باتی دکه ن بو نه وی یه کی کو بابته تی بسانا هی بکه ن بو قوتابییان و دژیانا روزه اندا ب باشتترین ریک مفا ژ نه وان تیگه هان بهینه وهرگرتن.

بو نه فه چی چه ندی وهزاره تین په روهردی گرنگیه کا زور ب شیواز و ریک و ته کنیک و ئالافین نوی بین وانه گوتنی دایه و



**(5) ئارمانجا قەكۆلینی:**

- زانینا ئاستی کاریگەرییا مۆدلی (کارین – Carin) ل سەر وەرگرتنا تیگەهین ریزمانا کوردی ل دەف قوتابییین پۆلا دەهی ئامادەیی.
- زانینا ئاستی کاریگەرییا مۆدلی (کارین – Carin) ل سەر وەرگرتنا تیگەهین ریزمانا کوردی ل دەف قوتابییین کۆر پین پۆلا دەهی ئامادەیی.
- زانینا ئاستی کاریگەرییا مۆدلی (کارین – Carin) ل سەر وەرگرتنا تیگەهین ریزمانا کوردی ل دەف قوتابییین کچ پین پۆلا دەهی ئامادەیی.

**(6) گریمانین قەكۆلینی:**

- **گریمانان ئیک:** -جیاوازییا پاماندارییا ئاماری د ئاستی (0.05) دا نینه د نافەندی نمرەیین تاقیکرنا وەرگرتنا تیگەهین ریزمانا زمانی کوردی دناقەرا قوتابییین گروپ ئەزموونگەری ئەوین بابەتی ریزمانی ب مۆدلی (کارین – Carin) وەرگرن و قوتابییین گروپ کۆنترۆلکاردا ئەوین بابەتی ب ریکا ئاسایی وەرگرن.
- **گریمانان دوو:** -

جیاوازییا پاماندارییا ئاماری د ئاستی (0.05) دا نینه د نافەندی نمرەیین تاقیکرنا وەرگرتنا تیگەهین ریزمانا کوردی ل دەف قوتابییین کۆر پین گروپ ئەزموونگەری ئەوین بابەتی ریزمانی ب مۆدلی (کارین – Carin) وەرگرن و قوتابییین کۆر پین گروپ کۆنترۆلکاردا ئەوین بابەتی ب ریکا ئاسایی وەرگرن.

**- گریمانان سێ:**

جیاوازییا پاماندارییا ئاماری د ئاستی (0.05) دا نینه د نافەندی نمرەیین تاقیکرنا وەرگرتنا تیگەهین ریزمانا کوردی ل دەف قوتابییین کچ پین گروپ ئەزموونگەری ئەوین بابەتی ریزمانی ب مۆدلی (کارین – Carin) وەرگرن و قوتابییین کچ پین گروپ کۆنترۆلکاردا ئەوین بابەتی ب ریکا ئاسایی وەرگرن.

**(7) پیناسەکرنا زارافان:****ئیک / کاریگەری:**

- (Gorard, 2013) دبیژیت:

مەبەست ژ کاریگەری د بواری پەرودەبیدا بریتییه ژ شیائین کارکرنی ب سیستەمەکی دەستنیشانکری ب شیۆهیهکی گونجایی ب مەرەما بدەستقەهینانا ئارمانجین دیارکری. (Gorard, 2013: 4)

- (Reynolds et all, 2014) دبیژن:

مەبەست ژ ئاستی کاریگەرییا پرۆگرامەکی فیرکرن و فیرکرنی ل سەر شارەزاییین قوتابییان د هژمارەیهک گۆراوین جودادا، و چاقدیریکرنا ئەوان باردۆخانه ئەوین کۆرەنگە کارتیکرنی ل سەر ئەوان گۆراوان بکەت ئەوین کۆر دبیبت کارتیکرنی ل شیائین زانستی و جفاکی پین قوتابییان دروست بکەن. (Reynolds et all, 2014: 210)

پیناسەیا ریکاری:

چەندایەتییا گوهورینایە د نمرەیین قوتابییین سامپلا قەكۆلینی پین پۆلا دەهی ئامادەبیدا د ئەزموونین وەرگرتنا بابەتی ریزمانا زمانی کوردیدا، یان ئەو گوهورینا کۆر پین ب رۆی قوتابییین گروپ ئەزموونگەری دبن، پشستی رۆی ب رۆی بوننا ئەوان بۆ گۆراوی سەرەخۆ و کاریگەرییا ئەو دبیته پیقان ب ریکا نمرەیین گۆراوین پاشکۆ پشستی بدوماهیک هاتنا ئەزموونی کۆر ئەوژی ب ریکا ئەنجامدانا تاقیکرنا وەرگرتن بدەستقە دەیت.

**دو / مۆدل:**

- (الجبوري واخرون، 2017) دبیژن:

گونجاندنه کا پراکتیکیه بۆ تیؤرا فیترکرنی، و فیربوونا د ناف پۆلیدا، و پلانه کا رابه ریبه کو پشتبسته ستنی ل سهر تیؤره کا فیترکرنی یا دیارگری دکهت و پیشنیارا کومه کا پیرابوونین ریخستی دکهت ئه وین کو رادبن ب ئاراستکرنا پرۆسه یین ئه نجامدانا چالاکیین فیربوون و فیترکرنی و ئه فه ژى دبیته ئه گهر کو پرۆسه یا فیترکرنی ئارمانجین خو بده سته بینیت. (الجبوري واخرون، 2017: 17)

- (أنعم وخیاط، 2020) دبیژن:

کومه کا پینگافین ریکاری یین لدویف ئیکدایه، فه کوله ر پشتبسته ستنی ل سهر دکهت د دیزاین پیکهاته یا ئه زمونگه ری یا تایهت ب گوتنا تیگه هین ریزمانفه، ب مه ره ما ئاماده کرنا بابه تی فیترکرنی و ریکا وانه گوتنی لدویف مۆدلین فیترکرنی یی دیارگری. (أنعم وخیاط، 2020: 55)

پیناسه یا ریکاری

فه کوله ر رادبیت ب ئه نجامدانا کومه کا پینگاف و پیرابوونین ریخستی ل ده می فیترکرن قوتابیین گروپی ئه زمونگه ری د بابه تی ریزمانا زمانی کوردیدا و هه لبارتنا شیواز و چالاکی و هویین فیترکرنی یین پیدفی و گونجایی بۆ بده سته هینانا ئارمانجین ده ستیشانگری ب مه ره ما وهرگرتنا تیگه هین ریزمانا زمانی کوردی.

**سى / مۆدلی کارین:**

- (الموسوي، 2012) دبیژیت:

ئهو مۆدله کو پیکه هیت ژ ههت پینگافان، ده ستیدکته ژ فه گهراندنا پیزانینان، نه خسه یی تیگه هان، ریخستنا پیشکه فتی، لیتیرینا گشتگیر، فه کولین، گه نکه شه، زیده کرنا زانستی و ب جیه جیکرنی بدوماهیک دهیت. (الموسوي، 2012: 920)

- (زایر واخرون، 2014) دبیژن:

مۆدله کی ته مامکه ریپ ریخستیه، ب نه مایین خو ژ تیؤرین ئوزبل و بیاجی وهردگریت، د پیرابوونین خودا پشتبسته ستنی ل سهر هنده ک تیگه هین ژ ئه فان هه ردوو تیؤران هاتینه وهرگرتن دکهت (نه خسه یی تیگه هان، پیشکه فته کا ریخستی) ژ تیؤرا ئوزبلی، و (خولا فیترکرنی) ژ تیؤرا بیاجی د ئیک چارچوؤفی ته مامکه ری ریخستیدا. (زایر واخرون، 2014: 236)

- (زایر وداخل، 2015) دبیژن:

مۆدلی کارین ئیکه ژ مۆدلین تیکه لین جوراوجورین ریخستی، ب رمانه کا دی ئهو مۆدله یی کو پشتبسته ستنی ل سهر پیشنیارین تیؤری یین هاتینه وهرگرتن ژ بۆچوونین هزریین جوراوجور دکهت، ئانکو ئهو تیؤرا ره فتارییه د فیترکرنیدا لدویف هزرا جان بیاجی تیؤرا ئافاکه ریبه، و هزرا ئوزبلی تیؤرا فیترکرنیه. (زایر وداخل، 2015: 243)

پیناسه یا ریکاری:

کومه کا پینگافین ریخستی و لدویقئیکدایه فه کوله ر دگه ل قوتابیین گروپی ئه زمونگه ری یی رادبیت، ئهو ژى ههت پینگافین ریزبهنده کی یین کو ژ تیؤرا ئوزبل و بیاجی هاتینه وهرگرتن بخو فه دگریت و ده ستیدکته ژ فه گهراندنا پیزانینان به ری یین بابه تی ریزمانا زمانی کوردی و ریخستنا پیکهاته یا بابه تی ل سهر شیوازی نه خسه یی تیگه هان و لدویفا پیناسه کرنا تیگه هین زانستی و پیشکیشکرنا ئه وان ب شیوازه کی ریخستیه پیشکه فتی و دگه ل پاراستنا سه رنجا قوتابیان و بکارهینانا ب نه مایین جیاوازیکرنا پینگاف پینگاف و بدوماهیک دهیت ب بنیاتی زانستی ژ پینخه مهت جیگیرکرنا پیزانینان نوی یین بابه تی خواندن.

**چوار / وهرگرتن:**

- (الطیعی، 2007) دبیژیت:

شیانین قوتابیان بۆ وهرگرتن و فیربوونا تیگه هین نوی یین کو کارتیکرنی ل سهر ئاستی تیگه هشتا تیگه هین قوتابی به ری فیربوون دکهن و ئاستی په یوه ندیه یی ب تیگه هین نوی فه دیارکهن. (الطیعی، 2007: 13)

- (الساعدي، 2012)

دبیژیتشیانین قوتابیان بۆ تیگه هشتا نافه پوکا بابه تی فیترکرنی، جوداکرنی و گشتاندنی یی دهیته وهرگرتن، ئه فه ژى ب

پیکا نمره یین تاقیکرنا بدهستقه هیانای ئه وال دوماهیکی دهیته ئه نجامدان ب دهستقه دهیت یا کو ب مهره ما فیرکرنی دهیته بکارئینان. (الساعدي، 2012: 16)

پیناسه یا پیکاری:

شیانین قوتابیانه بو بکارهینانا سامپله کا فه کولیننی بو تیگه هشتن و بجه — هیانا تیگه هین ریزمانا زمانی کوردی یی کو دناف بابه تین خواندننی یین هاتینه وهرگرتن د ئه زموونیدا و دهربرینی ژ کومه کا نمره یان دکه ت ئه وین د ئه زموونا وهرگرتنا تیگه هین ریزمانا زمانی کوردیدا ئه وال کو ل دوماهیکی دهیته ئه نجامدان بدهستقه هاتین.

### پینج / تیگه هین ریزمانی:

- (الحصاونه، 2020) دبیژیت:

تیگه هین ریزمانی کومه کا دهسته واژه یین ریزمانیه یین کو قوتابی دهرباره یی په یقه کی یان پامانا ئه ووی درسته ییدا وهردگرن، ههروه سا شرؤفه کرنا ئه ووی د رسته ییدا، و گرنگترین ساخله تین ئه ووی یین ناسینی، و جهی ریزمانی یی دکه فیتی، وه کو ئامرازان، بکر، بهرکار، ته مامکه ری به یاریده و کار... هتد). (الحصاونه، 2020: 12-13)

- (حرحش وسید، 2023) دبیژن:

تیروانینه کا میشکییه، قوتابی لدهف خو دروست دکهن ب تاییه ت ئه و قوتابی یین زوی د شیوه یی په یقی ناگه ن یان کوده ک بو دهربرینا تیگه هین ریزمانی یین کو ب کومه کا سیما و ساخله تین خو دیاردبن ب مهره ما نه هیلانا جیاوازیی دناقه براه دهسته واژه یین تیگه هاندا، و شیانین ئه ووی یین زمانی و نفیسینی و ئاخفتنی د ئه فقی چه ندیدا دیاردبن، و چیدبیت بهیته پیقان ب پیکا تاقیکرنا دوماهیکی یا هاتییه ئاماده کرن بو تیگه هین ریزمانی. (حرحش وسید، 2023: 166)

پیناسه یا پیکاری:

مهره م ژ تیگه هین ریزمانا زمانی کوردی ئه وه، شیانین قوتابی یین پولا دهی ئاماده یه بو ژ هه قووو جودا کرنا ساخله تین تیگه هین بنیاتی یین ریزمانی د بابه تین په رتووکا ریزمانا زمانی کوردیدا یا کو هاتییه دیارکرن بو پولا دهی ئاماده یی و زیده کرنا ئه وان تیگه هان بو کوه ها مه عریفی یا قوتابی و دووباره بکارهینانا ئه وان ل کاودانین وه که هف و بارودوخین جودا جودادا.

## 2- لایه نی تیوری و فه کولینن به ری:

• لایه نی تیوری:

ته وه ری ئیکی: مؤدلی (کارین – Carin):

مؤدلی (کارین – Carin) ئیکه ژ ئه وان مؤدلین هه مه لایان و تیکه ل کو ژ لایی ئارسه ر کارین ل سالا (1993ز) هاته به ره ف پیشقه برن، ئه ف مؤدله کو د بنه رتدا پشته به ستنی دکه ت ل سه ر تیورا ئوزیل و تیورا جانیه، ههروه سا د ریناز و پیکارین خودا پشته به ستنی ل سه ر هنده ک ژ تیگه هین هه ردوو تیورین: (پیکه ری پیشکه قتی، نه خشی تیگه هان) یا تیورا ئوزلی دکه ت و خولا فیربوونی یا تیورا بیاجی د چارچو فی ئیکگرتی یی دروستکری و ئه وان باردوخین جیاوازین فیربوونی یین کو دگله د گونجن، مؤدلی (کارین – Carin) ژ لایی لوژیکیه ژ پینج پینگافان یان کردارین لدویف ئیک و ریکه سستی و زنجیره یی ژ لایی پراکتیکرنا پهروه ده یی د پولا فیرکرنیدا پیکه هیت. (زایر و اخرون، 2014: 236)

ئه ف مؤدله پشته به ستنی ل سه ر فیربوونا چالاک دپولاندا دکه ت، چونکی فیربوونا چالاک ئه و فیربوونه یا فیرخواز تیدا سه نته ر و ماموستا رینیشاندەر و هاندەر و ئاراسه ته که ر و پشته فان، ئانکو فیربوونا چالاک ئه و جوره فیربوونه یا کو قوتابی و ماموستا دگه ل ژینگه ها فیربوون تیدا دهیته ئه نجامدان ئیکودوو ته مام دکهن، ههروه سا ئیکه ژ شیوازین فیربوونی یین کو قوتابی تیدا سه نته ری فیربوونیه، ئانکو ل فیرری رولی ماموستایی یی جیاوازه ژ شیوازا و مؤدلین دیتر و بتنی ژیده ری پیزانینان نینه، به لکو هاریکار و رینیشاندهره د پرؤسیسا فیرکرنیدا و رولی قوتابی پرسیارکرن و لیکه ریانه بو پیزانینان ب مهره ما چاره سه کرنا ئاریشه یان، ههروه سا هاریکاره داهینانا هزرین نویدا، ئانکو پرؤسه یه کا ب پیکا ئه ووی گوهورین ب به رده وامی د زانین و ره فترین قوتابیانداندا پرویدده ن. (ولفولک، 2015: 481)

### پینگافین مودلی (کارین - Carin) بۆ فیرکرنا تیگه‌هان:

پیشکیشکرنا وانه‌یان لدویف مودلی (کارین - Carin) پیدقی ب ئەفان پینگافان هه‌یه:

- 1- فه‌گه‌راندنا پیزانینن به‌ری: چالاککرنا بنه‌مایین زانستی ب ریکا ئازراندنا ئاگه‌هی و زانین و ئەزمونگه‌رییا قوتابی بۆ بابته‌تی فیرکرنی. (عبداللطیف، 2002: 35-40)
- 2- ریکخستنا هه‌رمی یا نافه‌پوکی: ئەوژی ب ریکا ریکخستنا تیگه‌هین نافه‌پوکی ل سه‌ر شیوازی نه‌خشه‌یی تیگه‌هان یان ریکخستنا تیگه‌هین گشتگیر بۆ یین کیمتر گشتگیر.
- 3- داریژتتا ریکخه‌ری پیشکه‌فتی: ریکخه‌ری پیشکه‌فتی رسته‌یه‌کا داریژتییه به‌ری وانه‌گوتنی ب شیوازه‌کی گونجایی هاریکارییا قوتابی دکه‌ت بۆ وەرگرتن و فه‌گه‌راندنا بابته‌تین خواندنن و ئەوان پیزانینن کو پیدقییه فیربین.
- 4- پیناسه‌کرنا تیگه‌هان: پیدقییه ئەو رسته‌یا داریژتی بۆ پیناسه‌کرنا تیگه‌هی یا ریکخستی بیت بۆ ساخله‌تین ب ئەویقه‌ گریدایی یین بابته‌تی. (سعاده‌ و اخرون، 2011: 442)
- 5- قوناغا پیشکیشکرنا ریکخه‌ری پیشکه‌فتی: ماموستا ریکخه‌ری پیشکه‌فتی ل سه‌ر ته‌خته‌ سپی و ب شیوه‌یی زاره‌کی بۆ قوتابییان پیشکیش دکه‌ت، ب ئەفان پینگافین ل خواری:
  - ده‌ستتیشانکرنا ساخله‌تین گریدایی ب هه‌ر تیگه‌هه‌کی دناف ریکخه‌ریدا، و شرۆفه‌کرنا پامانا ئەوان.
  - پیشکیشکرنا نمونه‌یین جودا جودا بۆ تیگه‌هه‌کی و ساخله‌تین ئەوان.
  - دووباره‌ گوتنا تیگه‌هی ئەگه‌ر ده‌سته‌واژه‌یه‌کی نوی بیت.
- 6- پاراستنا سه‌رنجا قوتابییان ب درێژاهیا پیشکیشکرنا بابته‌تی فیرکرنی: ماموستا دشیته سه‌رنجا قوتابییان بپاریزیت ب ریکا بکارهینانا کۆمه‌کا ته‌کنیکین فیرکرنی یین جیاوان، وه‌کو ئازراندنا پرس‌سیارین گونجایی، دیارکرنا ئاریشه‌یان، پیشکیشکرنا نمونه‌یان و بکارهینانا هۆیین پوونکرنی.
- 7- بکارهینانا بنه‌مایین جودا کرنا پله‌به‌ندی: ئەوژی پرۆسه‌یا شیکارکرنا هزرین مه‌زن بۆ هزرین بچویکه ب ریکا دیارکرنا جیاوازیی دناقه‌را ئەوان هزراندنا.
- 8- قوناغا به‌یزکرنا بنیاتی زانینی: ئارمانج ژ ئەفی قوناغی دیارکرنا و بنه‌جه‌کرنا پیزانینن نوی یین زانستییه ل ده‌ف قوتابییان و ئەوژی ئەفان پیرابوونان بخۆقه‌ دگریت:
  - بکارهینانا بنه‌مایین سه‌رکه‌فتنا یه‌خستی: ئەف پرۆسه‌یه ده‌یته ئەنجامدان ب ریکا ده‌ستتیشانکرنا وه‌که‌ه‌فی و هه‌فیشکیین گرنج دناقه‌را هزر و تیگه‌هین گریدایی ب بابته‌قه.
  - هاندانا وەرگرتنا فیربوونا چالاک: مه‌ره‌م ژئ ئەوه‌ کو قوتابی یی نه‌رینی نه‌بیت و د به‌رامبه‌ردا رابیت ب ئەنجامدانا کۆمه‌کا چالاکیین نافخوی و ده‌ره‌کی، ب ریکا ئەفان خالین خواری ده‌یته ئەنجامدان:
    - داخواز ژ قوتابییان به‌یته کرن کو ب شیوه‌یه‌کی زاره‌کی پامانا پیزانینن نوی ب شیوائی خو‌ دهربرن ئەوی هاتییه ده‌ستتیشانکرنا د چاچۆقی بابته‌تی دیارکریدا.
    - داخواز ژ قوتابییان به‌یته کرن ژ گه‌له‌ک ئاراسته‌یانقه سه‌حکه‌نه تیگه‌هین نوی. (الکسبانی، 2008: 212-214)

### - گرنکییا مودلی کارین د وانه‌گوتنیدا:

- ئەرینییه قوتابی، و چالاکبوونا ئەوی ل ده‌می فیربوونی.
- پیکه‌گریدانا زانیرین که‌فن دگه‌ل یین نوی.
- گه‌شه‌کرنا گیانی گه‌نگه‌شه‌کرنی دناقه‌را قوتابیاندنا.
- هاندانا قوتابییان بۆ فه‌کولینکرنا و لیکه‌ریانی ل پیزانینان. (زیتون و اخرون، 2003: 423)

### - پۆلی قوتابی د مودلی (کارین - Carin) دا:

- پیکه‌گریدان دناقه‌را پیزانین و هزراندنا.
- تۆمارکرنا تبیینی و پیزانینان و دانوستاندن و کارلیکرنا دگه‌ل ماموستا و قوتابیین دیتر.

- بەرسفدانا پرسىاران و راھىناناكرن.(عبدالقادى، 2016: 194)
- **رۆلى مامۇستايى د مۆدلى (كارىن – Carin) دا**
- ھىياركرنا قوتابىيان و چالاكرنا ئەوان بۇ ۋەرگرتنا پىزانىن نوى.
- ئاراستەكرنا قوتابىيان بۇ پرۇسەيا ليگەريانى ل پىزانىنان.
- پشتراستىبون ژ قوتابىيان ل سەر چەوانىيا بېھئىنانا ياسايان ل دەمى پەيدا بونا نموونەيىن ۋەكھەف.(عبدالقادى، 2016: 194)

### بنەمايى دەروونى يى مۆدلى (كارىن – Carin): ئىك / تىۋرا ئاڧاكەر:

فەلسەفا ئاڧاكەر ۋەسا خۇيادكەت كو زانست دەھىتە ئاڧاكرن د مېشكى قوتابىياندا ھەر ب رېكا قوتابى بخۇ، چونكى پرۇسەيا ۋەرگرتنا زانستى پرۇسەيەكا ئاڧاكارى يا چالاك و بەردەوامە ئەۋژى ب رېكا راستقەكرنا بنەمايىن زانستى بۇ قوتابى، و ژىنگەھا زانستى كارىگەر دبىت ب ئەزمونىن قوتابى يىن بورى، و ئەۋ فاكتەرن يىن پىزانىن ب پى دەھىنە پىشكىشكرن، و ئاڧاكەر د ساناھىترىن ۋەسفرنا خۇدا ئەۋە كو قوتابى رايىت ب ئاڧاكرنا زانستى خۇ ب پىشكدارىكرنەكا راستەخۇ دگەل ئەۋى بابەتى زانستى يى دەھىتە ۋەرگرتن و پىكفەگرىدانا ئەوان ب تىگەھىن پىشتر ھاتىنە ۋەرگرتنقە.(قرنى، 2017: 229)

### دو / تىۋرا زانىنى:

فېربوونا زانىنى شۆرەشەكا د تىگەھىن فېربوون ۋەزرا قوتابىياندا روويدەت و دبىتە ئەگەر بۇ گوھۇرپىنا ئەوان ژ تاكەكەسىن نەرىنى بۇ تاكەكەسىن چالاك و ئەرىنى، ئەڧ تىۋرا دەھىتە دانان ب پامانا قەگوھاستن ژ بۇرى بۇ ئۆكە و داھاتى، و ئەڧ تىۋرە ھاتە داينىكرن بۇ بەرسفدانا دەنگىن زانىن دەرووناسىيا زانىنى يا كو ھاتىيە دياركرن ل سالا (1967ز) ل سەر دەستى زانىنى بناقودەنگى ئەمريكى ئەلسىرك نايزەر كو يەكەم كەس بۇ پەرتووكەك د بوارى دەرووناسىيا زانىنىدا نقىسى و پىشكىشكرى.(الشرقاوى، 2003: 10)

### 1- تىۋرا بىاجى (گەشەكرنا زانىنى):

پىشەنگىن تىۋرا بىاجى يىن كو گرنكى ب گەشەكرنا زانىنى دەن بنەمانە بۇ لايەنىن جودا يىن گەشەكرنا مېشكى و زمانى ل دەڧ مروڧان، ھەرۋەسا بىاجى گرنكىيى ب كۆمەكا خالان دەت بۇ گەشەكرنا زانىن مروڧان.(النوايسە، 2013: 140)

### 2- تىۋرا ئۆزبلى (فېربوونا ب پامان):

دېقىد ئۆزبلى د تىۋرا خۇدا قەكۆلىن ل سەر فېربوونا ب شىۋەيى زارەكى دكر، و ئەڧ تىۋرە پشتبەستنى ل سەر ئەۋى چەندى دكەت كو پىكھاتەيا مېشكى بۇ تاكەكەسى جۆرەكە بۇ ئەۋان ئەزمونىن فېركرنى ل دەمى د ئەزمونەكا نويدا دەربازدبىت و ھارىكاردبىت ژبۇ ۋەرگرتنا پىزانىن نوى و تىكەلكرنا ئەۋان دگەل ئەۋان پىزانىن دى و ۋەسا فېربوون دەھىتە دىتن كو زنجىرەيەكا ژ دووبارە پىكھاتەيا مېشكى يا كو دەھىتە گوھۇرىن دگەل ھەر فېربوونەكا نوى.(الكبىسى، 2012: 48)

### جىبەجىكرىن تىۋرا ئۆزبلى:

#### 1- نەخشىن تىگەھان:

نەخشى تىگەھان و رېكخەرى پىشكەقتى ژ جىبەجىكرىن تىۋرا ئۆزبلىنە، ھەردوۋ زانا (ئوڧاك و جۆين) ۋەسا دبىنن كو نەخشى تىگەھان برىتپىيە ژ نەخشىن ھىلكارى يىن دوۋ پەھەندى بۇ پەيوەندىيىن دناقبەرا تىگەھاندا، و دەربىرېن ژى دەھىتەكرن كو رېكخستىن ھەرەمى يىن رىزبەنەيكرىنە بۇ ناڧىن تىگەھان، و پەيڧىن ئەۋان پىكفەگرىدەت، تىگەھى سەرەكى يى زىدەتر گىستىگر ل سەرى نەخشەي دەھىتە دانان و پاشى ل بندا تىگەھىن گىستىگرىيا ئەۋان كىمتر دەھىتە دانان و ب رىزكرن دگەل ھەبوونا ھىل و پەيڧىن پىكفەگرىدانى بۇ پىكفەگرىدانى دناقبەرا ئەۋان تىگەھاندا.(ابراھىم، 2004: 438)

#### 2- رېكخەرى پىشكەقتى:

پیکهه ری پیشکه قتی دهیته دانان ئیک ژ ئەوان هژماره زور یا هۆیین کو دشیاندايه بکاربهین بۆ بساناھیکرنا پرۆسه یا فیرکرنا راماندار و هاتییه دروستکرن بۆ ئەقی جۆری فیرکرنی، ریکهه رین پیشکه قتی پیکههیت ژ پیشکیشکرنه کا گشتگیر و بابەتی زانستی یی بهرابی، ژ بهرکو بابەت دهینه پیشکیشکرن بۆ قوتابی بهری فیربوونا ئەوی بۆ بابەتین نوی، چونکی ئەوا فیردبیت د ئاستهکی بلندتردایه ژ قهقه تییان و گشتگیرکرنی و بخۆفه گرتنا بابەتی فیرکرنی ب دربرینین دروستکری ل دەف قوتابی.

### تەوهری دووی: تیگهه و وەرگرتنا تیگههان:

#### د- تیگهه:

تیگهه— یان زاراف، ئەو په یفن ئەوین بۆ تشتهکی دهینه بکارهینان کو چیدبیت ئەوی تشتی هه بوونا خو یا فیزیکی هه بیت یان نه بیت و هژماره یهک ژ خه لکی ل سه ر ریکه قتب و دشیاندايیت ئەو په یف ل ده می جیاواز و بۆ مه ره مین جیاواز بهینه بکارهینان و دوبربیت ژ مه رما پیشتر، ئانکو ئەو گوتنا تاکه که سین جفاکه کی یان نه ته وه یه کی یا زمانه کی ل سه ر ریکه که فن بۆ بکارهینانا ئەوی بۆ تشتهکی.(البستاني، 1927: 1349)

#### جۆرین تیگههان:

لدویف دیتنا (اللحاني و فاطمة) تیگهه دبنه سی جۆر، ئەوژی ئەقه نه:

- 1- تیگهه ئیکگرتی: ئەو تیگهه ئەوی کو دهیته نیاسین ب دوو ساخه تان یان زیده تر و ئیک ژ ئەوان ساخه تاندا د په یوه نیدار و هه قیشکن.
- 2- تیگهه قه قه تیایی: ئەو تیگهه یی کو دهیته نیاسین ب ساخه تین گوهور.
- 3- تیگهه پیکهه گریدای یان په یوه نیدار: ئەو تیگهه یی کو ناھیته نیاسین ب هندهک ساخه تین دیارکری، به لکو ب ریکا په یوه ندیا دناقه را ساخه تاندا دهیته نیاسین.(صالح، 2004: 31)

#### تیگهه مین ریزمانی:

بۆچوونه کا میشکی یا بهرجه سته ییه، گریدایه ب ریکه خستن و دروستکرنا په یقان، و تیدا قوتابی ل سه ر شیوه یی په یفه کی یا رسته یه کی یان هیمایه کی بۆ تیگهه مین ریزمانی دروست دکهت، و یاسایه ک هه یه ساخه ت و سیفه تین ئەوی ریکه ئیخیت و رامانا ئەوی بهرچاف دکهت ب ئەوی چه ندی کو بشیت جیاوازی و پۆلینکرنا ئەوان تیگهه ان بکهت دگه ل تیگهه مین دیتردا.(الصغير، 2016: 14)

#### • قه کۆلینین بهری:

#### ئیک: قه کۆلینین بهری بین گریدای ب مۆدلی کارین:

■ قه کۆلینا (Rollines, 1980):

ئەف قه کۆلین ل زانکویا کالیفورنیا ل وه لاتی ئەمریکا هاته ئەجامدان، ئارمانج ژ ئەجامدانا ئەقی قه کۆلین زانینا کاریگه ریا مۆدلی کارین د وەرگرتنا تیگهه مین جوگرافی ل دەف قوتابیین کو و کچ یین قوتابخانه یین بنه ره تی. قه کۆله ری پشتبه ستن ل سه ر دیزاین ئەزمونگه ری یا ریکه خستا لایه نی بۆ هه ردوو گرۆپین قه کۆلین کر، کو بۆ گرۆپی ئەزمونگه ری بابەتین ده ستنیشانکری ب ریکا مۆدلی کارین دهاته پیشکیشکرن و بۆ گرۆپی کۆنترۆلکار هه مان بابەت ب ریکا ئاسایی دهاته پیشکیشکرن.

سامپلا قه کۆلین پیکهاتبوو ژ (5) قوتابخانه یین بنه ره تی ژ سه رجه می (100) قوتابخانه یان ژ هه ردوو په گه زان؛ پاشی هه قسه نگی دناقه را قوتابیین ده ستنیشانکری بۆ قه کۆلین کر.

قه کۆله ری هه قسه نگی کر دناقه را هه ر پینج گرۆپین قه کۆلینیدا، لدویفا تاقیکرنه کا ده سته قتی دانا ژ جۆری هه لبژارتن ژ گه له کان ژ (60) بره گه یان پیکهاتبوو، پاشی هۆیین ناماری بکارهینان وه کو شرۆفه کرنا جیاوازیی و نافه ندی ژمیری یی ئەگه ری، ریزا سه دی، هاوکیشا شیف بۆ به راوردکرنا په هندین پاشی.

پشتی بدوماهی هاتن ژ ئەزمونی، و دەرنیخستنا داتایین ئاماری بۆ هەردوو گرۆپین هەفسەنگ، ئەنجامان ئەفە دیارکر، پێژا وەرگرتنا تیگەهین جوگرافی 80% بوو، دەمان دەما قوتابییین ئاکنجیین دەقەرین پێژا ئاکنجیان لێ د زۆر ژلایی ناستی زانستیڤه باشتربوون ژ قوتابییین ئاکنجیین ئەوان دکنم، و پێژا وەرگرتنا تیگەهان ل دەف قوتابییین پەگەزی نیر باشتربوون ژ قوتابییین پەگەزی می، قوتابییین ناستی سەری ئەنجامین باشتەر بەستخۆفە هیان بەرامبەر قوتابییین ل خوارئ. (Rolines, 1980: abstract)

▪ فەکۆلینا (داخل، 2011):

ئەف فەکۆلینە ل زانکۆیا بەغدا ل وەلاتی عیراقی هاتە ئەنجامدان، ئارمانج ژ ئەنجامدان ئەف فەکۆلینی زانینا کاریگەرییا مۆدلی کارین ل سەر وەرگرتنا تیگەهین ریزمانی و هزرکرنا جیاواز ل دەف قوتابییین پۆلا چوارئ ئامادهیی. فەکۆلەری پشتبەستن ل سەر دیزانیا ئەزمونگەری یا ریکخستنا لایەنی بۆ تاقیکرنا پاشییبی بۆ دوو گرۆپین فەکۆلینی کر، و ب مەرەم ئیک قوتابخانە ژلایی فەکۆلەریفە هاتە هەلبژارتن، پاشی ب هەرمەکی دوو پۆل ژ ئەوئ قوتابخانی هەلبژارتن، گرۆپەک بۆ ئەزمونگەر بابەت و ب مۆدلی کارین دەهاتە وەرگرتن و گرۆپی دیتەر بۆ گرۆپی کۆنترۆلکار و بابەت ب ریکا ئاسایی وەرگرتن.

سامپلا فەکۆلینی ژ (64) قوتابییین کور پیکهاتبوو؛ (32) ژ ئەوان بۆ گرۆپی ئەزمونگەری و بابەت لدویف پینگاڤین مۆدلی کارین بۆ هاتە پیشکیشکر، و (32) یین دیتەر بۆ گرۆپی کۆنترۆلکار و بابەت لدویف ریکا ئاسایی بۆ هاتە پیشکیشکر.

هەفسەنگیکرنا دناڤهرا هەردوو گرۆپین فەکۆلینیدا ژلایی فەکۆلەریفە هاتە ئەنجامدان، پاشی تاقیکرنا دەستکەفتی بەرهەفکر ژ جۆری هەلبژارتن ژ گەلهکان و ژ جۆری گوتاری بین خودان بەرسڤین کورت و ژ (50) برگیان پیکهاتبوو، و لدویفدا راستگویی و زەحمەتی و هیژا ژیکجوداکن، پاشی جیگیری ب ریکا دووبارەکرنا تاقیکرنا هاتە پشتراستکر، دەمان دەما بۆ هزرکرنا جیاواز ژ تاقیکرناک ژ (7) برگیان هاتبوو داریژتن و راستگویی و هیژا ژیکجوداکن و جیگیری بۆ هاتنە دەرنیخستن.

پشتی بدوماهی هاتن ئەزمونی، و دەرنیخستنا داتایین ئاماری ب ریکا تاقیکرنا تایی (t.test) بۆ دوو گرۆپین هەفسەنگ، ئەنجامان ب ئەفی شیوهیی دیارکر، کو جیاوازییا رماندارییا ئاماری دناڤهرا ناڤهندی نمرهیی هەردوو گرۆپین فەکۆلینی د بەرژهوەندییا قوتابییین گرۆپی ئەزمونگەرییدا بین بابەت لدویف پینگاڤین مۆدلی کارین وەرگرتن بۆ وەرگرتنا تیگەهین ریزمانی، د بەرامبەردا جیاوازییا رماندارییا ئاماری د بەرژهوەندییا گرۆپی کۆنترۆلکاردا بوو بۆ هزرکرنا جیاواز. (داخل، 2011: د-ن)

▪ فەکۆلینا (المتیوتی، 2022):

ئەف فەکۆلینە ل زانکۆیا موسل ل وەلاتی عیراقی هاتە ئەنجامدان، ئارمانج ژ ئەنجامدان ئەفی فەکۆلینی زانینا کاریگەرییا بکارهینانا مۆدلی کارین ل سەر دەستکەفت و هزرکرنا ب گەشییین ل دەف قوتابییین کور بین پۆلا چوارئ ئامادهیی د بابەتی جوگرافیایییدا.

فەکۆلەران پشتبەستن ل سەر دیزانیا ئەزمونگەری بۆ گرۆپین ئەزمونگەری و کۆنترۆلکار بین هەفسەنگ دگۆراوین پیدڤیدا کر، و بۆ ئەفی مەرەمی ب شیوهیەکی هەرمەکی دوو گرۆپ ژ ئیک ژ قوتابخانەیین ل سەنتەری پاریزگەها نەینەوا هەلبژارتن، گرۆپی ئەزمونگەری بابەت لدویف مۆدلی کارین وەرگرتن، و گرۆپی کۆنترۆلکار بابەت لدویف ریکا ئاسایی وەرگرتن.

سامپلا فەکۆلینی ژ (66) قوتابییین کور پیکهاتبوو، ب شیوهیەکی هەرمەکی ل سەر دوو گرۆپان هاتن دابەشکر، گرۆپەک ئەزمونگەری و ئەوئ دیتەر کۆنترۆلکار، هەردوو گرۆپ د گۆراوین (تەمەن، نمرهیین پۆلا حەفتی بنەرەت، زانیارییین بەری، ناستی بیرتیژی، ناستی خواندنا دایک و بابان) د هەفسەنگ بوون.

فەکۆلەری هەفسەنگی دناڤهرا هەردوو گرۆپین فەکۆلینیدا کر، لدویفدا تاقیکرناک ژ (40) برگیان ژ جۆری هەلبژارتن ژ گەلهکان و تاقیکرناک بۆ دەستکەفتی هزرکرنا ب گەشییین ئامادهکر کو ژ (30) برگیان پیکهاتە ژ جۆری هەلبژارتن ژ

گهلهكان و راست و خهلت، پاشی ساخهتین سایکومهتری وهکو (راستییا نافخو و دهرقه، ساناھی، بزهمهتی، هیزا ژیکجودا کرنی، کاراییا بژاردیهین شاش و جیگیری) بۆ هاتنه دهرئیخستن.

پشتی بدوماهیك هاتنا ئەزموونا فهكولینی كو بۆ دهمن وهرزهکی خواندن بوو، و دهرئیخستنا داتایین ئاماری ب ریکا تاقیکرنا تایی (t.test) بۆ دوو گرۆپین ههفسهنگ، ئەنجامان دیارکر، مۆدلی کارین کاریگه ریین ئه رینی ههیه ل سه ر دهسنگهفت هزرکرنا تاملی د بهرژه وهندییا گرۆپی ئەزموونگه ریدا.(المتیوتی، 2022: 177)

**دوو: فهكولینین بهری بین گریدایی ب وهرگرتن و وهرگرتنا تیگههین ریزمانیقه:**

▪ فهكولینا (اللامی و أمیر، 2017):

ئهف فهكولینه ل وهلاتی عیراقی هاته ئەنجامدان، ئارمانج ژ ئەنجامدانا ئهفی فهكولینی زانینا کاریگه ریییا بکارهینانا مۆدلی ئەبلتون (Abelton) لسه ر وهرگرتنا تیگههین ریزمانی ل دهف قوتابییین پۆلا چواری زانستی.

فهكوله ری پشتبهستن ل سه ر دیزاینا ئەزموونگه ری کرییه و ئالافی سه رهکی یی بکارهاتی بۆ ئەزموونی تاقیکرنا پیشییی و تاقیکرنا پاشییی بوون بۆ دوو گرۆپین (ئەزموونگه ری و کونترۆلکار) بین ههفسهنگ، و بۆ ئهفی مه رهمی ژ ئیک قوتابخانه یی ب شیوهیهکی هه ره مهکی دوو گرۆپ هه لبژارتن، گرۆپی ئەزموونگه ری بابهت لدویف پینگافین مۆدلی ئەبلتون (Abelton) وهردگرتن، د بهرامبهردا گرۆپی کونترۆلکار بابهت لدویف ریکا ئاسایی وهردگرتن.

سامپلا فهكولینی پیکهاتبوو ژ (68) قوتابییین کو؛ (34) ژ ئەوان قوتابییان بۆ گرۆپی ئەزموونگه ری هاتنه دیارکر و بابهت لدویف پینگافین مۆدلی ئەبلتون (Abelton) وهردگرتن، و (34) قوتابییین دیتر بۆ گرۆپی کونترۆلکار هاتنه دیارکر و بابهت لدویف ریکا ئاسایی وهردگرتن.

فهكوله ری ههفسهنگی دناقههرا ههردوو گرۆپین فهكولینیدا کر د گوراوین (ئاستی بیرتیژیی، ته مهنی ده مییی قوتابییان، ئاستی خواندنا دایک و بابین قوتابییان) و لدویفدا راستگویی و زهمهتی و هیزا ژیکجودا کرنی و جیگیری هاته دهرئیخستن.

پشتی بدوماهی هاتنا ئەزموونی، فهكوله ر ب دهرئیخستنا داتایین ئاماری ب ریکا تاقیکرنا تایی (t.test) بۆ دوو گرۆپین ههفسهنگ و سه ره بهخو رابوو، ئەنجامان ب ئهفی شیوهی دیارکر، کو وانهگوتن ب پینگافین مۆدلی ئەبلتون (Abelton) ئەگه ره کو نمره یی قوتابییان ب ئاستهکی بهرچاف بلندبن بهرامبه ر ئەوان قوتابییین بابهتان ب ریکا ئاسایی وهردگرتن.(اللامی و أمیر، 2017: 437 – 423)

▪ فهكولینا (الجبوری والعبيدي، 2020):

ئهف فهكولینه ل وهلاتی عیراقی هاته ئەنجامدان، ئارمانج ژ ئەنجامدانا ئهفی فهكولینی زانینا کاریگه ریییا بکارهینانا مۆدلی (لۆرسباخ – Lorsbach) د وهرگرتن و لیرمانا تیگههین ریزمانی ل دهف قوتابییین پۆلا چواری ئاماده یی.

ژبو سه رده ریکرنی دگه ل ههردوو گرۆپین فهكولینی بین ههفسهنگ؛ فهكوله ری پشتبهستن ل سه ر رییازا ئەزموونگه ری (experimental approach) کرییه بۆ ئەنجامدانا ئەزموونی و ب مه ره ما پیقانا گوراوان تاقیکرنهک بۆ ئەزموونی هاته به ره فکرن ل سه ر شیوازی تاقیکرنا پیشییی و تاقیکرنا پاشییی، و بۆ ئهفی مه رهمی ژ ئیک قوتابخانه یین کچان ل به غداد بۆ سالا خواندن (2018 – 2019) دهسنتیشانکر و شیوهیهکی هه ره مهکی دوو گرۆپ ژ پۆلا چواری ئاماده یی هه لبژارتن، گرۆپی ئەزموونگه ری بابهت لدویف پینگافین مۆدلی (لۆرسباخ – Lorsbach) وهردگرتن، د بهرامبهردا گرۆپی کونترۆلکار بابهت لدویف ریکا ئاسایی وهردگرتن.

سامپلا فهكولینی ژ (68) قوتابییین کچ پیکهاتبوو؛ (34) ژ ئەوان بۆ گرۆپی ئەزموونگه ری و بابهت لدویف پینگافین مۆدلی (لۆرسباخ – Lorsbach) بۆ هاته پیشکیشکر، و (34) یین دیتر بۆ گرۆپی کونترۆلکار و بابهت لدویف ریکا ئاسایی بۆ هاته پیشکیشکر.

فهكوله ری ههفسهنگی دناقههرا ههردوو گرۆپین فهكولینیدا ئەنجامدا د گوراوین (بیرتیژی، ته مهنی ده مییی قوتابییان، ئاستی خواندنا دایک و بابین قوتابییان) و پاشی زهمهتی و راستگویی و هیزا ژیکجودا کرنی و جیگیری هاته دهرئیخستن.

پشتی بدوماهی هاتنا ئەزموونی، و ئەنجامدانا پیرابوونین شروقه کرنا ئاماری و دهرئیخستنا ئەنجامین دوماهیکی ب ریکا

تاقیکرنا تای (t.test) بۆ هەردوو گروپین هەقسەنگ و سەر بەخۆ، ئەنجامان ب ئەفی شیۆهیی دیارکر، کو وانەگۆتن ب مۆدلی (لۆسباخ – Lorsbach) کاریگەریەکا ئەرینی ل سەر ئەنجامین قوتابییین گروپی ئەزمونگەری هەبوویە و بوویە ئەگەرە کو نمرەییین قوتابییان ب رادەیهکی بەرچاڤ بلندبن بەرامبەر ئەوان قوتابییین بابەتان ب ریکا ئاسایی وەردگرن.(الجبوری والعبیدی، 2020: 1-25)

▪ قەکۆلینا (یاسین، 2022):

ئەف قەکۆلینە ل هەریمە کوردستانا عیراقتی هاتە ئەنجامدان، ئارمانج ژ ئەنجامدانا ئەفی قەکۆلینێ زانینا کاریگەرییا ستراتیژییەتا پۆلا بەروفاژی (Flipped Classroom Strategy) ل سەر وەرگرتن لبرمانا تیگەهین ریزمانا کوردی ل دەف قوتابییین پۆلا حەفتی بنەرەت.

ب مەرەما گەهشتا ئارمانجا قەکۆلینێ، چوار گریمانین چنەیی ژلای قەکۆلەرێفە هاتبوون ئامادەکر، هەرۆسە کۆمەلا قەکۆلینێ ژ قوتابییین قوتابخانەییین قەزا زاخۆ ل سەنتەرێ قەزا زاخۆ بۆ سالا خواندنی (2021 – 2022).

ب مەرەما سەرەدەرێکر دگەل هەردوو گروپین قەکۆلینێ یین هەقسەنگ؛ قەکۆلەرێ پشتبەستن ل سەر ریبازا ئەزمونگەری کر بۆ ئەنجامدانا ئەزمونێ ب مەبەستا پیقانا گۆراوین وەرگرتن و لبرمانا تیگەهین ریزمانا کوردی بۆ پۆلا حەفتی بنەرەت تاقیکرەنک ژ (45) برگە بەرهەفکر، (15) برگە ژ جۆرێ راست و خەلەت بوون، و (15) برگەییین دی ژ جۆرێ هەلبژارتن ژ گەلەکان بوون، و (15) برگەییین دیتەر ژ جۆرێ بەرامبەرکر دارێژتن، پاشی راستیا ناخۆ و دەرڤە، ساناهی، بزەحمەتی، هیزا ژیکجودا کر، کارایا بژاردەییین شاش و جیگیری بۆ گشت برگەیان دەرئێخستن.

سامپلا قەکۆلینێ پیکهاتبوو ژ (58) قوتابییان؛ (33) ژ ئەوان قوتابییان بۆ گروپی ئەزمونگەری و بابەت لدویف پینگاڤین ستراتیژییەتا پۆلا بەروفاژی (Flipped Classroom Strategy) دهاتنە پیشکیشکر، و (25) قوتابییین دیتەر بۆ گروپی کۆنترۆلکار کو بابەت لدویف ریکا ئاسایی دهاتنە پیشکیشکر، پاشی قەکۆلەرێ هەقسەنگی دنابەرە هەردوو گروپین قەکۆلینیدا ئەنجامدا د گۆراوین بیرتیژی، تەمەنی دەمییی قوتابییان، ئاستی خواندنا دایک و بابین قوتابییان هاتنە دەرئێخستن.

پشتی بدوماهیک هاتنا ئەزمونێ کو بۆ دەمی ئیک وەرزی خواندنی قەکیشابوو، و ئەنجامدانا سەرجهم پیرابوونین شروڤەکرنا ئاماری یین پیدڤی بۆ قەکۆلینێ و دەرئێخستن ئەنجامین دوماهیک ب ریکا تاقیکرنا تای (t.test) بۆ دوو گروپین هەقسەنگ و سەر بەخۆ و دەمان دەمدا دیارکرنا رادە و قەبارێ کاریگەرییی ب ریکا هاوکیشەیا ( $\eta^2$ ) و (d)، ئەنجامان ب ئەفی شیۆهیی دیارکر، کو وانەگۆتن لدویف پینگاڤین ستراتیژییەتا پۆلا بەروفاژی (Flipped Classroom Strategy) کاریگەرییەکا زۆر باش هەبوویە و بوویە ئەگەرێ بلندکرنا ئاستی زانستی یین قوتابییان ب بەراودکر دگەل ئەوان قوتابییین بابەتی لدویف ریکا ئاسایی وەردگرن.(یاسین، 2022: XVII – XVX)

### 3- ریباز و کردارین قەکۆلینێ

#### ئیک / ریبازا قەکۆلینێ:

بۆ ئەنجامدانا هەر قەکۆلینەکی قەکۆلەر پیدڤی ریبازەکا گونجایی دیبت تاکو ئەنجامین راستەقینە بەستتە بهین، و بۆ دیارکرنا ئەو ریبازی ژ دڤیت پیدڤیاتیین قەکۆلینێ و سروشتی بابەتی و ژینگەها قوتابخانی و ئارمانج و گریمان و کۆمەل و سەمپل و هەمی ئەو گۆراوین کارتیکرنی دکن د قەکۆلینیدا ل بەرچاڤ بهیتە وەرگرتن، قەکۆلەرێ د ئەفی قەکۆلینیدا پشتبەستن ل سەر ریبازا ئەزمونگەری کرییە.(حاجی والديرشوي، 2019: 48)

#### دوو / دیزاین ئەزمونگەرییی:

بەری ئەنجامدانا قەکۆلینێ پیدڤی قەکۆلەر دیزاینەکا کونجایی یا ئەزمونگەری لدویف ناڤونیشانی قەکۆلینێ ئامادەبکەت، چونکی دیزاین ئەزمونگەری ئەو دیزاینە ئەوا کو دهیتە هژمارتن ژ باشترین پرۆگرامین قەکۆلینا کەتواری.(نبی و حاجی، 2022: 185)

|            |                       |                                |
|------------|-----------------------|--------------------------------|
| گروپ       | گروپ سەر بەخۆ         | گروپ کارتیگری                  |
| ئەزمونگەری | مۆدلی (کارین - carin) | وەرگرتن تینگەهین ریزمانا زمانی |
| کۆنترۆلکار | رێکا ئاسایی           | کوردی                          |

هیلکارییا ژماره (1)

دیزاین ئەزمونگەرییی بۆ قەكۆلینی

س / كۆمەل و سەمپلا قەكۆلینی:

د - كۆمەلا قەكۆلینی:

كۆمەلا قەكۆلینی گشت ئەوان تاكه كهس یان تشتان بخۆ قەكۆلینی ئاریشا قەكۆلینی پێكهینیت، هەروەسا هەمی ئەوان پێكهاتەیی پەيوەندیار یین ب ئاریشا قەكۆلینی قەكۆلینی یان كۆمەلا قەكۆلینی گشتاندا ئەنجامین قەكۆلینی ئەنجامی ل سەر بكه. (ئەحمەد، 2021: 115) كۆمەلا قەكۆلینی قوتابیین كۆر و كچ یین پۆلا دەهی ئامادەیی ل قوتابخانەیی دوانا قنجی و ئامادەیی ل ریفەبەرییا پەروەردا قەزا تلکیف یا سەر ب ریفەبەرییا گشتی یا پەروەردا پارێزگەها دەكۆلینی بخۆ قەكۆلینی، بۆ زانیان كۆمەلا قەكۆلینی، قەكۆلەری سەر دەنا هۆبا ئاماری كر و داتیین پیدقی بدەستخۆ قەهینان، دیار بوو كو ژمارا قوتابیین كۆر و كچ یین پۆلا دەهی ئامادەیی (539) قوتابیین، كۆر (256) و كچ (283) قوتابی د (6) قوتابخانەیی ئامادەیی و (5) قوتابخانەیی دوانا قنجیدا بۆ سالا خواندنی (2024 - 2025).

ب - سەمپلا قەكۆلینی:

سەمپل بەشەكه ژ جفاكی گشتی یی قەكۆلینی و هەلگری هەمان سیفەتین جفاكینە، قەكۆلەر دەستنیشان دكەت ب رێك و شیوازین جودا كو ژمارەیهك ژ تاكه كهسین جفاكی رەسەن بخۆ قەكۆلینی، سەمپل لدویف شیوازەکی زانستی و رێكخستی دەیتە هەلبژارتن، چونکی مەزاختنن دارایی یین قەكۆلینی كیم دكەت و نمونەیهكا گونجایی دەیتە وەرگرتن كو نوینەرایەتییا هەمی كۆمەلگەها رەسەن دكەت و بلەز ئەنجامین هویر و باش و باوەرپێگری بدەست قەكۆلینی. (العجیلی واخرون، 2001: 77).

قەكۆلەری ب ئەنقەست دوو قوتابخانەیی خودان ژینگەهەكا وەكەهف و لیكنیزیک هەلبژارتن، چونکی ژینگەها قوتابخانەیان و ژیان جفاكی و ئابوری یا قوتابیین هاتینە دیاركرن گەلەك د وەكەهف و لیكنیزیک بوون، پاشی ل هەر قوتابخانەیهکی ب شیوایی هەرمەكی هۆبەك هاتە هەلبژارتن كو هۆبا (أ) ل (ئامادەیی خەتاری یا تیکەل) بۆ گروپی ئەزمونگەری كو ژمارەیا قوتابیین (34) قوتابی بوون، و هۆبا (ب) ل (ئامادەیی دۆغاتا یا تیکەل) بۆ گروپی كۆنترۆلكار، كو ژمارەیا قوتابیین (30) قوتابی بوون. پشستی دویرئێخستنا ئاماری بۆ قوتابیین سەرئەكۆلینی سالا خواندنی (2023-2024) ژ هەردوو گروپان، كو ژمارەیا ئەوان (9) قوتابی بوون ژ گروپی ئەزمونگەری ژ ئەوان ژ (7) كۆر و (2) كچ، ئانكو (25) قوتابی بۆ ئەزمونگی ژ گروپی ئەزمونگەری دمین، و ژ گروپی كۆنترۆلكار (4) قوتابی بوون ژ ئەوان ژ (2) كۆر و (2) كچ، ئانكو ژ گروپی كۆنترۆلكار (26) قوتابی دمین و ژمارەیا گشتی یا سەمپلا قەكۆلینی بۆ هەردوو گروپان پشستی لادانا قوتابیین سالا دووی بوونە (51) قوتابی، هەر وەكو د خشتهیی ژماره (1) دا دیاركری.

خشتهیی ژماره (1)

سەمپلا قەكۆلینی

| قوتابخانە | هۆبە | گروپ       | رەگەز | ژمارەیا قوتابیین | ژمارەیا گشتی | هۆمارا قوتابیین دویرئێخستی ئەزمونگی | هۆمارا قوتابیین پشستی لادانی | هۆمارا دوماهییی یا قوتابیین ئەزمونگی |
|-----------|------|------------|-------|------------------|--------------|-------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| ئا.خەتاری | أ    | ئەزمونگەری | كۆر   | 18               | 34           | 7                                   | 11                           | 25                                   |

|    |    |    |    |    |                  |            |   |            |
|----|----|----|----|----|------------------|------------|---|------------|
|    | 14 | 2  |    | 16 | کچ               |            |   | يا تیکه ل  |
| 26 | 11 | 2  | 30 | 13 | کور              | کونترۆلکار | ب | ئا.دو غاتا |
|    | 15 | 2  |    | 17 | کچ               |            |   | يا تیکه ل  |
| 51 | 51 | 13 | 64 | 64 | سه رجه می سامپلی |            |   |            |

### چوار / هه فسه نگیکن دناقههرا قوتابییین گروپین فه کۆلینیدا:

فه کۆله ری به ری ده سته پیکرنا تاقیکرنی ب پیدقی دیت کو هه فسه نگییی دناقههرا قوتابییین گروپین فه کۆلینیدا بکه ت د چه ندین گوراوندا ئه وین کو دبیت کارتیکرن ل سه ر ئه نجامین فه کۆلینی هه بن، ژبه رکو هه فسه نگیکن دناقههرا قوتابییین دوو گروپین فه کۆلینیدا ب ئیک ژ گرنگترین پرۆسیسین پیدقی دهیته هژمارتن و پیدقییه فه کۆله ر جیه جی بکه ت ل ده می پلاندانانی بو ئه نجامدانا ئه زمونا فه کۆلینی تاکو ب فه کۆلینه کا سه رکه قتی بهیته هژمارتن

### 1- ته مه نی ده مییی قوتابییان ب هه یقان:

#### خشته یی ژماره (2)

ته مه نی ده می یی قوتابییان ب هه یقان

| پامانداری د<br>ئاستی (0.05) دا | به های تایی (t.test) |            | لا ده ری<br>پیقه ری | ناقه ندی<br>ژمی ری | ژمارا<br>قوتابییان | گروپ         |
|--------------------------------|----------------------|------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------|
|                                | خشته یی              | ده رکه قتی |                     |                    |                    |              |
| پامانداری نینه                 | 2.011                | 0.374      | 10.324              | 192.520            | 25                 | ئه زمونگه ری |
|                                |                      |            | 9.114               | 193.538            | 26                 | کونترۆلکار   |
| پامانداری نینه                 | 2.086                | 0.348      | 10.909              | 197.727            | 11                 | کۆنترۆلکار   |
|                                |                      |            | 11.121              | 196.091            | 11                 |              |
| پامانداری نینه                 | 2.052                | 1.150      | 8.017               | 188.428            | 14                 | ئه زمونگه ری |
|                                |                      |            | 7.148               | 191.666            | 15                 | کونترۆلکار   |

### 2- ئاستی بیرتیژیا قوتابییان:

#### خشته یی ژماره (3)

ئاستی بیرتیژیا قوتابییان

| پامانداری د<br>ئاستی (0.05) دا | به های تایی (t.test) |            | لا ده ری<br>پیقه ری | ناقه ندی<br>ژمی ری | ژمارا<br>قوتابییان | گروپ         |
|--------------------------------|----------------------|------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------|
|                                | خشته یی              | ده رکه قتی |                     |                    |                    |              |
| پامانداری نینه                 | 2.011                | 0.472      | 6.008               | 33.520             | 25                 | ئه زمونگه ری |
|                                |                      |            | 5.332               | 32.769             | 26                 | کونترۆلکار   |
| پامانداری نینه                 | 2.086                | 0.404      | 6.236               | 31.909             | 11                 | کۆنترۆلکار   |
|                                |                      |            | 6.419               | 33.000             | 11                 |              |
| پامانداری نینه                 | 2.052                | 1.136      | 5.726               | 34.786             | 14                 | ئه زمونگه ری |
|                                |                      |            | 4.610               | 32.600             | 15                 | کونترۆلکار   |

## 3- ناستی خواندنا باین قوتابیان:

## خستهیی ژماره (4)

پامانداری دناقهرا ناستی خواندنا باین قوتابیین گروپین ئەزموونگەری و کۆنترۆلکاردا

| پامانداری د ناستی دا (0.05) | به‌هایی کای دووجا (Q <sup>2</sup> ) |          | سەرجه‌م | ئاماده‌یی و په‌یمانگه و کولیز و سەردا <sup>2</sup> | سەر‌ه‌تایی و ناڤنجی <sup>1</sup> | خوینده‌فان | نەخوینده‌فان | گروپ        |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------|---------|--|----------------------------------|------------|--------------|-------------|
|                             | خستهیی                              | دەرکەفتی |         |  |                                  |            |              |             |
| پامانداری نینه              | 7.815                               | 0.071    | 25      | 5  | 7                                | 6          | 7            | ئەزموونگەری |
|                             |                                     |          | 26      | 6  | 7                                | 6          | 7            | کۆنترۆلکار  |

## خستهیی ژماره (5)

پامانداری دناقهرا ناستی خواندنا باین قوتابیین کور بین گروپین ئەزموونگەری و کۆنترۆلکاردا و کچ بین گروپین ئەزموونگەری و کۆنترۆلکاردا

| پامانداری د ناستی دا (0.05) | به‌هایی کای دووجا (Q <sup>2</sup> ) |          | سەرجه‌م | سەر‌ه‌تایی و ناڤنجی و ئاماده‌یی و په‌یمانگه و کولیز و سەردا <sup>4</sup> | نەخوینده‌فان و خوینده‌فان <sup>3</sup> | گروپ       |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------|---------|--|--|------------|
|                             | خستهیی                              | دەرکەفتی |         |  |  |            |
| پامانداری نینه              | 3.841                               | 0.182    | 11      | 5  | 6                                      | کۆنترۆلکار |
|                             |                                     |          | 11      | 6  | 5                                      |            |
| پامانداری نینه              | 3.841                               | 0.032    | 14      | 7  | 7                                      | کۆنترۆلکار |
|                             |                                     |          | 15      | 7  | 8                                      |            |

## 3- ناستی خواندنا دایکین قوتابیان.

- <sup>1</sup> چونکی بهایی د خستهیدا پیداییه هندی ژماره (5) یان زیدەتر بیت، له‌ورا ژماره باین ناستی خواندنا ئەوان سەر‌ه‌تایی و ناڤنجی هاتنه کۆمکرن تاکو بگه‌یهته ژمارا پیدایی. ژمارا ئەوان ب ئەقی شیوه‌یی بوو: ئەزموونگەری: سەر‌ه‌تایی (3)، ناڤنجی (4)، کۆنترۆلکار: سەر‌ه‌تایی (3)، ناڤنجی (4).
- <sup>2</sup> ئەزموونگەری: ئاماده‌یی (1)، په‌یمانگه (1)، کولیز و سەردا (1). کۆنترۆلکار: ئاماده‌یی (4)، په‌یمانگه (2)، کولیز و سەردا (-).
- <sup>3</sup> کور(ئەزموونگەری): نەخوینده‌فان (3)، خوانده‌فان (3). کور(کۆنترۆلکار): نەخوینده‌فان (3)، خوانده‌فان (2). کچ(ئەزموونگەری): نەخوینده‌فان (4)، خوانده‌فان (4). کچ(کۆنترۆلکار): نەخوینده‌فان (3)، خوانده‌فان (4).
- <sup>4</sup> کور(ئەزموونگەری): سەر‌ه‌تایی (1)، ناڤنجی (2)، ئاماده‌یی (1)، په‌یمانگه (-)، کولیز و سەردا (1). کور(کۆنترۆلکار): سەر‌ه‌تایی (2)، ناڤنجی (2)، ئاماده‌یی (1)، په‌یمانگه (1)، کولیز و سەردا (-).
- کچ(ئەزموونگەری): سەر‌ه‌تایی (2)، ناڤنجی (2)، ئاماده‌یی (2)، په‌یمانگه (1)، کولیز و سەردا (-). کچ(کۆنترۆلکار): سەر‌ه‌تایی (1)، ناڤنجی (2)، ئاماده‌یی (3)، په‌یمانگه (1)، کولیز و سەردا (-).

خشته يي ژماره (6)

پامانداریي دناقبره ئاستی خواندنا دایکین قوتابییین گروپین ئەزمونگه‌ری و کونترۆلکاردا

| پامانداری د ئاستی (0.05) دا | به‌هایي کای دووجا (Q <sup>2</sup> ) |            | سەرجه‌م | ئاماده‌یی و په‌یمانگه و کولیژ و سەر دا <sup>2</sup> | سەرته‌تایی و نافنجی <sup>1</sup> | خوینده‌فان | نه‌خوینده‌فان | گروپ        |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------|---------|---|----------------------------------|------------|---------------|-------------|
|                             | خشته‌یی                             | ده‌رکه‌فتی |         |   |                                  |            |               |             |
| پامانداری نینه              | 7.815                               | 0.678      | 25      | 5   | 7                                | 6          | 7             | ئەزمونگه‌ری |
|                             |                                     |            | 26      | 5   | 6                                | 5          | 10            | کونترۆلکار  |

خشته يي ژماره (7)

پامانداریي دناقبره ئاستی خواندنا قوتابییین کورپین گروپین ئەزمونگه‌ری و کونترۆلکاردا و کچ بین گروپین ئەزمونگه‌ری و کونترۆلکاردا

| پامانداری د ئاستی (0.05) دا | به‌هایي کای دووجا (Q <sup>2</sup> ) |            | سەرجه‌م | سەرته‌تایی و نافنجی و ئاماده‌یی و په‌یمانگه و کولیژ و سەر دا <sup>4</sup> | نه‌خوینده‌فان و خوینده‌فان <sup>3</sup> | گروپ |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------|---------|---|---|------|
|                             | خشته‌یی                             | ده‌رکه‌فتی |         |   |   |      |
| پامانداری نینه              | 3.841                               | 0.000      | 11      | 5   | 6                                       | گروپ |
|                             |                                     |            | 11      | 5   | 6                                       |      |
| پامانداری نینه              | 3.841                               | 0.293      | 14      | 7   | 7                                       | گروپ |
|                             |                                     |            | 15      | 6   | 9                                       |      |

<sup>1</sup> ئەزمونگه‌ری: سەرته‌تایی (4)، نافنجی (3)، کونترۆلکار: سەرته‌تایی (4)، نافنجی.

<sup>2</sup> ئەزمونگه‌ری: ئاماده‌یی (3)، په‌یمانگه (1)، کولیژ و سەر دا (1). کونترۆلکار: ئاماده‌یی (1)، په‌یمانگه (2)، کولیژ و سەر دا (1).

<sup>3</sup> کور(ئەزمونگه‌ری): نه‌خوینده‌فان (4)، خوینده‌فان (2). کور(کونترۆلکار): نه‌خوینده‌فان (4)، خوینده‌فان (2).

کچ(ئەزمونگه‌ری): نه‌خوینده‌فان (3)، خوینده‌فان (4). کچ(کونترۆلکار): نه‌خوینده‌فان (6)، خوینده‌فان (3).

<sup>4</sup> کور(ئەزمونگه‌ری): سەرته‌تایی (3)، نافنجی (1)، ئاماده‌یی (1)، په‌یمانگه (-)، کولیژ و سەر دا (-). کور(کونترۆلکار): سەرته‌تایی (2)، نافنجی (1)، ئاماده‌یی (-)، په‌یمانگه (1)، کولیژ و سەر دا (1).

کچ (ئەزمونگه‌ری): سەرته‌تایی (1)، نافنجی (2)، ئاماده‌یی (2)، په‌یمانگه (1)، کولیژ و سەر دا (1). کچ (کونترۆلکار): سەرته‌تایی (2)، نافنجی (1)، ئاماده‌یی (1)، په‌یمانگه (1)، کولیژ و سەر دا (1).

**4- پېژانين بهرې بين بابه تي رېزمانا زمانې كوردې ل دهف قوتابيان.**

خسته يې ژماره (8)

راماندارې ل دهف قوتابيان د پېژانين بهرې بين بابه تي رېزمانا زمانې كورديدا

| راماندارې د<br>ثاستې (0.05) دا | به هايې تايې (t.test) |            | لا دهري<br>پيځه ري | ناځه ندي<br>ژمي ري | هژمارا<br>قوتابيان | گروپ  |
|--------------------------------|-----------------------|------------|--------------------|--------------------|--------------------|---|
|                                | خسته يې               | دهر كه قتي |                    |                    |                    |   |
| راماندارې نينه                 | 2.011                 | 0.835      | 2.407              | 10.280             | 25                 | نه زمونځه ري                                  |
|                                |                       |            | 2.911              | 9.654              | 26                 | كو نترولكار                                   |
| راماندارې نينه                 | 2.086                 | 1.056      | 2.382              | 9.546              | 11                 | V <sub>3</sub><br>نه زمونځه ري<br>كو نترولكار |
|                                |                       |            | 2.464              | 8.455              | 11                 |   |
| راماندارې نينه                 | 2.052                 | 0.324      | 2.349              | 10.857             | 14                 | V <sub>4</sub><br>نه زمونځه ري<br>كو نترولكار |
|                                |                       |            | 2.973              | 10.533             | 15                 |   |

**5- نمره يين سالا بووري (پولا نه هي بنه رت) ل بابه تي زمان و نه ده بي كوردي.**

خسته يې ژماره (9)

رامانداريې د نمره يين سالا بووري (پولا نه هي بنه رت) ل بابه تي زمان و نه ده بي كوردي

| راماندارې د<br>ثاستې (0.05) دا | به هايې تايې (t.test) |            | لا دهري<br>پيځه ري | ناځه ندي<br>ژمي ري | هژمارا<br>قوتابيان | گروپ  |
|--------------------------------|-----------------------|------------|--------------------|--------------------|--------------------|---|
|                                | خسته يې               | دهر كه قتي |                    |                    |                    |   |
| راماندارې نينه                 | 2.011                 | 0.324      | 15.103             | 64.760             | 25                 | نه زمونځه ري                                  |
|                                |                       |            | 14.362             | 63.423             | 26                 | كو نترولكار                                   |
| راماندارې نينه                 | 2.086                 | 1.270      | 5.119              | 55.000             | 11                 | V <sub>3</sub><br>نه زمونځه ري<br>كو نترولكار |
|                                |                       |            | 14.557             | 60.909             | 11                 |   |
| راماندارې نينه                 | 2.052                 | 1.266      | 16.032             | 72.429             | 14                 | V <sub>4</sub><br>نه زمونځه ري<br>كو نترولكار |
|                                |                       |            | 14.434             | 65.267             | 15                 |   |

**پنج: دروستيا ناځو و ده رځه يا ديزاينا ځه كولينا نه زمونځه ري:**

**- دروستيا ناځو:**

دروستيا ناځو يا ديزاينا نه زمونځه ري يې هلبزارتنا قوتابيين سه ميلا ځه كوليني، نالافين پيځان، بارودوځين نه زمونځي و روويدانين دگه لدا، نه ناماده بوون يان ځه قه تيان ژ خواندنې يا قوتابيان، ناماده كرنا تاقيكرنا و هرگرتني و پيځه هشتنا قوتابيان بوځو ځه دگريت.

**- دروستيا ده رځه:**

دروستيا ده رځه يا ديزاينا نه زمونځه ري يې تيكه ليا گوراوي سه ربه ځو د گه ل لايه نگر يا هلبزارتنې، كارتيكرا تاقيكرنا پيشيې، كارتيكرا كردارين نه زمونځي و هكو (مه به ستا نه زمونځي و نه نينا نه نامدانا نه زمونځي، سالوځه ت و لايه نگر يا ځه كوليري، دابه سكرنا وانه يان لدويځ بابه تين د پهرتووكيدا، ماموستا، بابه تي خواندنې، پولين خواندنې و ماوه يې

ئەزمونى (دەستىشان بكت).

### خشتەين ژمارە (10)

خشتەين وانەين ريزمانا زمانى كوردى بۇ ھەردوو گرۆپين ھەكۆليني

| دەمين وانەيان | گرۆپ       | پوژ       |
|---------------|------------|-----------|
| 8:00          | ئەموونگەرى | ئىك شەمبى |
| 9:25          | كۆنترۆلكار |           |
| 8:00          | كۆنترۆلكار | دوو شەمبى |
| 9:25          | ئەزمونگەرى |           |

### شەش: پىدقېين ھەكۆليني:

#### - دەستىشانكرنا بابەتین ريزمانى بۇ ئەزمونى:

ھەكۆلەرى د سئورئ ھەكۆليني ئامازە ب ژمارەيان بابەتین ھەكۆليني دايە كو ئەوژى (7) بابەتن بۇ وەرزى ئىكى، دگەل ئامازەدان ب ناغى ھەر ھەفت بابەتان.

#### - ئامادەكرن و دارىژتتا ئارمانجین رەفتارى:

ئامادەكرن و دارىژتتا ئارمانجین رەفتارى ب پىنگاھەكا سەرەكى و گرنگ دەيتە ھژمارتن دوانەگۆتنيدا، ژبەركو ھارىكاريا مامۇستاي دكەت بۇ ئامادەكرنا چەمك و رېك و شىواز و چالاكى و ھويين فيركرنى ل دەمى پيشلكيشكرنا وانەين ب مەرەما پيشلكيشكرنا داتا و زانبارين جودا جودا ب كيمترين دەم و شيان و ب باشترين شيوہ و مفا د پروسيسا فيركرن و فيربوونيدا.

#### - ئامادەكرنا پلانين وانەگۆتني:

ئامادەكرنا پلانين وانەگۆتتا بابەتان ژ پىدقېين سەرەكى و گرنگ دەيتە ھژمارتن بۇ ئەزموننا ھەكۆليني و سەرەكەقتنا ئەوى، چونكە پلانانان پيشبىنيەكا پيشوہختە بۇ ھەلويسستين فيركرنى بين مامۇستا بەرھەفدكەت بۇ بەدەستقەئينا ئارمانجین فيركرنى بين دەستىشانكرى بۇ ئاستەكى قوتابيان و ھەلبژارتتا چالاكيبين فيركرنى و فيربوونى ب مەرەما بەدەستقەئينا ئارمانجان و ئالاف و كردارين ھەلسەنگاندنى ب دياركرنا چەنديا بەدەستقەئينا ئارمانجان.(حاجي والديرشوي، 2019: 291)

#### ھەفت: ئامادەكرنا ئالافين ھەكۆليني:

بۇ بەدەستقەئينا ئارمانج و گريمائين ھەكۆليني و دياركرنا ئاريشان و بەرسقدانا سەرەم پرسيارين دناف ھەكۆليني ھەين؛ ھەكۆلەر پىدقې ب ئامادەكرنا ئىك ئالاف ھەيە بۇ ئەنجامدانا ھەكۆليني، بەلى پىدقېيە ئەو ئالاف د دوو دەمين جياوازدا بەيتە بكارھينان، ب رامانەكا دى، ئانكو ئالاف د دوو دەمين جياوازدا دەيتە بكارھينان، جارا ئىكى بۇ پراكتيكرنا پيشيى ب مەرەما پيقانا گوراوى (وەرگرتتا تيگەھين ريزمانا زمانى كوردى).

#### - دەستىشانكرنا بابەتى فيركرنى:

ھەكۆلەرى (7) بابەتین ريزمانا زمانى كوردى دەستىشان كرابوون بۇ ئەنجامدانا ئەزموننى ھەكۆليني ھەر وەكو د سنوورئ ھەكۆليني بابەت ھاتينە دياركرن.

#### - دەستىشانكرنا تيگەھين ريزمانا زمانى كوردى:

بابەتى ھەكۆليني پىكھاتبوو ژ (7) تيگەھين سەرەكى، ئانكو ھەر بابەتەك ھەلگري ئىك تيگەھى بوو و ئەوژى تيگەھى سەرەكى بوو.

**د ارشتنا برگه یین تاقیکرنی:**

ژ پیخه مه ت گرنکیا بابه تین ده ستینشانکری بو نه زموونی و لدویف نافونیشانی فه کولینی؛ فه کولری (25) برگه یین تاقیکرنی د دوو جوړه پرسسیاراندا ناماده کرن، جوړی هه لېژارتن ژ گه له کان (15) برگه بوون، و جوړی قلاهییان (10) برگه بوون پشتبسته ل سهر هر چوار ناستین ده ستپیکي یین (بلوم)ی د بواری مه عریفیدا کرن کو نه وژی (بیرئینان، تیگه هشتن، جیبه جیکرن، شروفه کرن) بوون.

**ناماده کرنا نه خشی تاقیکرنی:**

ب ریکا نه خشی تاقیکرنی هه فسه نگی دهیته کرن دنافه را نارمانجین رهفتاری یین هاتینه دانان و هژمارا برگه یین دهینه ناماده کرن، له ورا فه کولری نه خشه یین تاقیکرنی به ره فکر ب بهرچاډ وهرگرتنا نه فان یاسایان:

$$- \text{ ریژا گرنکیا نافه پوکي: } \frac{\text{ژماره یا وانه یین بابه تی}}{\text{ژماره یا گشتی یا وانه یین بابه تان}} \times 100$$

(الرواشدة و اخرون، 2000: 10)

$$- \text{ ریژه یا گرنکیا نارمانجین رهفتاری د هه ر ناسته کیدا } = \frac{\text{ژماره یا نارمانجین رهفتاری د ناسته کیدا}}{\text{ژماره یا گشتی یا نارمانجان}} \times 100$$

**ساخله تین سایکومه تریا برگه یین تاقیکرنی:****د - راستی و دروستیا تاقیکرنی:****• راستی و دروستیا بهرچاډ:**

مه به ست ژ راستی و دروستیا بهرچاډ راده یی شیا نا گشتاندا نه نجامین تاقیکرنی به سهر هه لویستین وهکو یه ک یان لیکنیزیک، ژ بهرکو هندک فاکته ر هه نه کو دشیا ندایه کارتیکرنی ل سهر راده یی گشتاندا نه نجامان بکه ن و دقیت بهینه کو نترولکرن و هه تا دشیا نداییت کارتیکرنا نه وان بهیته بیلا یه نکرن. (ابراهیم و ابوزید، 2007: 255 - 256)

بو پشتراستبوون ژ دروستیا برگه یان ب پشتبسته ستکرن ل سهر ریژا (80%) و زیده تر یا رازیبوویان ل سهر هر برگه یه کی ژ برگه یین تاقیکرنی یین هاتینه به ره فکرن، و د نه نجامدا رازیبوون ل سهر هه می برگه یان هاته دان.

**• راستی و دروستیا نافه پوکي:**

مه به ست ژ راستی و دروستیا نافه پوکي نانو گونجانا برگه یین دهیته دانان ژ بو بابه تی هاتیبه ده ستینشانکرن و ناستی نوینه راتیکرنا نه وی بابه تی دهیته پیقان، ب واتایه کا دی نانو مه رهم ژئ نه و برگه یین دهینه دانان نایا دشیا ندایه تا چ راده یه کی نوینه رایه تیا نه وی هه می بابه تی بکه ن نه وی کو هاتیبه ده ستینشانکرن بو پیقانی (Markos & Smith, 2010: 239).

**ب- پینمایین تاقیکرنی:**

فه کولری بزاډ کریبه ب شیوازه کی بوون و بسانا هی رینمایین تاقیکرنی بهرچاډ بکه ت، هه ر دهر باره یی نه فی چه ندی بو هه ر لاپره کی چه ندین رینمایین گرنک نفیسینه ب مه رما نه وی چه ندی کو قوتابی هه ر پرسیاره کا ببینیت بشیت بسانا هی تیگه هییت و بهر سف بده ت.

**پ- شروفه کرنا ناماری بو برگه یین تاقیکرنی:**

د نه فی به شیدا پیدقیبه فه کولر نه فان خالان جیبه جیبه که ت ژ پیخه مه ت بده ستفه تینانا تاقیکرنا کا سه رکه فتی:

**- پوهنییا رینمایان و ده می به رسفدانا تاقیکرنی:**

بو فه کولری ناشکه رابوو کو رینمایین تاقیکرنی د پوهن و ناشکه رانه و دشیا ندایه قوتابی بسانا هی د نه وان رینمایان بگه ن، و ل پوژا نیک شه مبیبی ریکه فتی (2024/12/1) تاقیکرنا ک هاته نه نجامدان کو (42) قوتابی تیدا پیشکاربوون و پشتی کومکرنا ده می به رسفدانا سه رجه م قوتابییان و دابه شکرنا سه رجه می گشتی یین ده می ل سهر هژمارا قوتابییاندا، دیاربوو کو نافه ندی ده می نه زموونی (37.125) خو له کن، له ورا ژلای فه کولره یفه (37) خو له ک بو تاقیکرنی هاتنه دیارکرن.

**- ناستی بزهحه تیا برگه یین تاقیکرنی:**

فەكۆلەری ئاستى بزهحمەتییى بۆ ھەر برگەيەكئى ژ برگەيىن تاقىكرنى دەرنئىخست، و دياربوو كو ئاستى بزهحمەتییى برگەيان دناقبەرا (0.275 – 0.725) دايە، ئەفە ژى پامان ئەوئى چەندئى ددەت كو برگەيىن تاقىكرنى دگونجايىنە، چونكى ئەگەر ئاستى بزهحمەتییى دەردكەفیت بکەفیتە دناقبەرا (0.20 – 0.80) ب برگەيىن گونجايى دەیتە ھژمارتن.(الظاهر واخرون، 1990: 129)

#### - ھیزا جوداكرنا برگەيىن تاقىكرنى:

مەبەست ژ ھیزا جوداكرنى برگەيىن تاقىكرنى ئەو شىيانىن ل سەر جوداكرنى گرۆپىن جياوازدا ئانكو گرۆپىن سەرى و خوارى (احمد واخرون، 1990: 339) و پشتى دەرنئىخستنا ھیزا جوداكرنى دياربوو كو بەھايى دەركەفتى دناقبەرا (0.45 – 0.75) دايە، ئەفە ژى ب برگەيىن جوداكر دەھینە ھژمارتن، ژبەرکو ئەگەر برگە يا جوداكرە ئەگەر بەھايى ئەوئى ژ (0.30) و زیدەتر بیت.(علام، 2000: 330)

#### - كارايىا بژاردەيىن شاش يىن برگەيىن تاقىكرنى:

بژاردەيا شاش ل ئەوى دەمى يا گونجايە ئەگەر ژمارەيا ئەو قوتابىيىن گرۆپى خوارى يىن بژاردەيا شاش ھەلبژارتىن زیدەترىن ژ قوتابىيىن گرۆپى سەرى و جياوازی دناقبەرا ئەواندا ژ (5%) كىمتر نەبیت.(الجبلې، 2005: 75).

#### - جىگىرىيا تاقىكرنا ئەزمونى:

ژبۆ دەرنئىخستنا جىگىرىيا ھەمى بەندىن تاقىكرنى، فەكۆلەرى ھاوكىشەيا (كیودر-ریتشارسون KR-20) بۆ بەندىن تاقىكرنى جىبەجىكر، چونكى ئەف ھاوكىشە يا گونجايە ئەگەر نمرەيىن برگەيان (چنە يان ئىك)بن (الكیسی، 2007: 205-206)، پشتى ئەنجامدانا سەردەريى دگەل بەرسقىن قوتابىيىن سەمپلا شروؤفەكرنا برگەيان كو (40) بەرسف بوون، ئەنجام ب ئەفى شىوہى ھاتنە بەرچاقرن كو بەھايى نەگورىيا بەندىن تاقىكرنى (0.900) بوو، ئەفە ژى ب ئاستەكى باش بۆ نەگورىيا تاقىكرنى دەیتە دانان(Anastasi & Urbina, 1997: 90-91).

#### - تاقىكرن ب شىوہىيىن دوماھىيى:

تاقىكرنا ب شىوہىيىن دوماھىيى يا كو ھاتىيە پەسەندكرن پىكھاتبوو ژ (25) برگەيان كو ل سەر دوو پرسىياران ھاتبوو دابەشكرن، پرسىيارا ئىكى ژ جورى ھەلبژارتن ژ گەلەكان كو ژ (15) برگەيان پىكھاتبوو و پرسىيارا دووئى ژ جورى قالاھىيان كو ژ (10) برگەيان پىكھاتبوو، پاشى تاقىكرن ژبۆ پراكتىكرنى ئامادەبوو.

#### ھەشت / جىبەجىكرنا ئەزمونى فەكۆلىنى:

فەكۆلەر ل پۆژا چوار شەمبىيى ل رىكەفتى (2024/9/25) ل ھەر دوو ئامادەيان (ئامادەيا خەتارى يا تىكەل) و (ئامادەيا دۇغاتا يا تىكەل) دەستبكاربوويە و تاكو پۆژا ئىك شەمبىيى رىكەفتى (2025/1/5) بەردەوام بوو، و د ماوہىيى ئەزمونىدا فەكۆلەرى بخۆ ل ھەردوو گرۆپىن ئەزمونگەرى و كۆنترۆلكار وانە دگۆتن ب ئەوى شىوہىيى كو دوو وانە بۆ ھەر پۆلەكئى د حەفتىيەكىدا ھاتنە پىشكىشكرن.

#### نەھ / پراكتىكرن و راستفەكرنا ئالافىن فەكۆلىنى:

مەرەم ژ پراكتىكرن و راستفەكرنا ئالافىن فەكۆلىنى ئانكو جىبەجىكرنا ئەوان تاقىكرنى ھاتىنە ئامادەكرن ل سەر قوتابىيىن دەستنىشانكرى بۆ ئەزمونى فەكۆلىنى، ھەر وەكو ل خوارى ئامازە بى ھاتىيە كرن:

#### ئ - پراكتىكرنا ئالافىن فەكۆلىن:

#### - تاقىكرنا وەرگرتنا تىگەھىن رىزمانا زمانى كوردى:

فەكۆلەرى ب مەرەما زانىنا ئاستى وەرگرتنا تىگەھىن رىزمانا زمانى كوردى، پشتى كو بابەتئى خواندىن بدوماھى ھاتى، و بەرى حەفتىيەكئى ژ ئەنجامدانا تاقىكرنى؛ فىرخواز ب دەمى ئەنجامدانا تاقىكرنى ئاگەھداركرىن، فەكۆلەرى ب ھارىكارىيا مامۇستايىن ھەردوو قوتابخانەيان تاقىكرنا بەدستفەھىنانا تىگەھىن رىزمانا زمانى كوردى ل دەمژمىر دەھ و دەھ خۆلەكى سپىدئى ل پۆژا ئىك شەمبىيى رىكەفتى (2024/12/8) ل ھەردوو گرۆپىن فەكۆلىنى ل ھەردوو قوتابخانەيان د ئىك دەمدا تاقىكرن ئەنجامدا.

### ب - راسته کرنا ئالافین فه کولینی:

#### - راسته کرنا تاقیکرنا وەرگرتنا تیگه هین ریزمانا زمانی کوردی:

چونکی تاقیکرن ژ (25) برگه یان پیکهاتبوو، له ورا کیمترین نمره دئ (چنه - سفر) بیت ئەگەر چ بهرسف د دروست نه بن و دئ بلندترین نمره ژ (25) بیت ئەگەر سه رجهم برگه یان تاقیکرن ب دروستی بهرسفدان و نمره یان دیتر ژ دئ دناقههرا ئەقان ههردوو ژماره یاندا بن.

#### دهه: هوبین ناماری:

فه کولیری تاقیکرنا تایی (t.test) بۆ دوو سه مپلین سه ره به خو یین نه یه کسان (نه وه کههف) د هژماره ییدا، تاقیکرنا تایی (t.test) بۆ دوو سه مپلین سه ره به خو یین یه کسان (وه کههف) د هژماره ییدا، هاوکیشه یا جیکوپه ر (J.cooper)، هاوکیشه یا کای دووجا (chi-square)، ئاستی زهمه تیا برگه یان تاقیکرنی، هاوکیشه یا هیزا جودا کرنا برگه یان، هه رکیشه یا کاراییا بژارده یین خه له ت، هاوکیشه یا کیودر - رپچار دسون - 20، هاوکیشه یا دووجایا ئیتا ( $\eta^2$ ) و هاوکیشه یا فه بارئ کارتیکرنی (d) بکاره ینا بۆ گه هشتن ب ئەنجامین راسته قینه.

#### 4- به رچا فکرن و گه نکه شه کرن ل سه ره ئەنجامان

#### ئیک / به رچا فکرن ئەنجامان:

#### گریمانا ئیک:

جیاوازییا پامانداریا ناماری د ئاستی (0.05) دا نینه د ناهه ندئ نمره یان تاقیکرنا وەرگرتنا تیگه هین ریزمانا کوردی دناقههرا قوتابییین گروپئ ئەزمونگه ری ئەوین بابته تی ب مؤدلی کارین وەر دگرن، و قوتابییین گروپئ کۆنترۆلکاردا ئەوین بابته تی ب پیکا ئاسایی وەر دگرن.

بۆ ژ دروستیا ئەقی گریمانی، فه کولیری ناهه ندئ ژمیری بۆ قوتابییین گروپئ ئەزمونگه ری و قوتابییین گروپئ کۆنترۆلکار دهرئیخست، ناهه ندئ نمره یان گروپئ ئەزمونگه ری (18.400) و گروپئ کۆنترۆلکار (14.000) نمره بوون و ئاشکه رابوو، کو جیاوازی دناقههرا ناهه ندئ نمره یان قوتابییین هه ردوو گروپاندا هه یه، و بۆ زانینا پامانداریی، فه کولیری تاقیکرنا تایی (t.test) بۆ دوو سامپلین سه ره به خو و نه یه کسان د ژماره ییدا بجه ئینا، دیار بوو کو به هایی دهرکه قتی (3.617) نمره یه، و مه زنتره ژ به هایی خشته یی کو (2.011) نمره یه د ئاستی (0.05) دا و د پلا ئازادییا (49) دا. هه ر وه کو د خشته یی ژماره (11) یی دیار.

#### خشته یی ژماره (11)

ئەنجامین تاقیکرنا تایی (t.test) بۆ ئاستی پامانداریا جیاوازیی دناقههرا نمره یان قوتابییین گروپئ ئەزمونگه ری و کۆنترۆلکاردا د تاقیکرنا وەرگرتنا تیگه هین ریزمانا زمانی کوردیدا

| پاماندارى د<br>ئاستى (0.05) دا | به هایى تایی (t.test) |           | لا ده رى<br>پیفه رى | ناقهه ندئ<br>ژمیری | ژمارا<br>قوتابییان | گروپ        |
|--------------------------------|-----------------------|-----------|---------------------|--------------------|--------------------|-------------|
|                                | خشته یی               | دهرکه قتی |                     |                    |                    |             |
| پامانداره                      | 2.011                 | 3.617     | 4.203               | 18.400             | 25                 | ئەزمونگه ری |
|                                |                       |           | 4.472               | 14.000             | 26                 | کۆنترۆلکار  |

چونکی دهرئیخستنا پامانداریی بۆ دیار کرنا جیاوازیی دناقههرا ناهه ندئ نمره یان قوتابییین گروپئ ئەزمونگه ری و کۆنترۆلکاردا به س نینه بۆ دیار کرنا پاده و فه بارئ ئەوئ کاریگه ریا بکاره ینا نا گروپئ سه ره به خو د گروپئ کارتیکریدا، ئەگه ر پاماندارى هه بیت؛ له ورا پیدقییه ل سه ره فه کولیری پاده یی و فه بارئ کاریگه ریا ئەوئ پامانداریی دیار بکه ت، ئانکو پاده و فه بارئ کاریگه ریا گروپئ سه ره به خو ل سه ره گروپئ کارتیکری به رچا ف بکه ت (کامل، 2022: 7) ئەفه ژى ئەگه ربوو فه کولر پاده و فه بارئ کاریگه ریی ب پیکا هاوکیشه یین (ئیتا دووجا) و (کو هین d) دهر بیخن.

#### خشته یی ژماره (12)

ئاستی پیفهری یین (دووجایا ئیتا  $\eta^2$ ) و (فه بارئ کاریگه ریی Cohen's d)

| قەبارى كارىگەرىيى |      |         |       | ئالاقىن بكارهاتىن                 |
|-------------------|------|---------|-------|-----------------------------------|
| گەلەك مەزن        | مەزن | نافئىجى | بچووك |                                   |
| 0.20              | 0.14 | 0.06    | 0.01  | Eta squared $\eta^2$ / ئىتا دووجا |
| 1.10              | 0.80 | 0.50    | 0.20  | Cohen's d / كۆهين d               |

(قرمان، 2014: 120)، (Maher et al, 2013: 347)

ب مەرەما دەرھىنانا رادە و قەبارى كارىگەرىيىا بكارھىنانا مۆدلى كارىن، قەكۆلەرى ھاوكىشەيا (Eta squared) و (Cohen's d) بكارھىنا. بۇ دووجايا ئىتا بەھايى دەرکەقتى (0.211) بوو، و پشتى ھنگى قەكۆلەرى قەبارى كارىگەرىيى (Cohen's d) ژی دەرئىخست و دەرکەقت (1.035)، پاشى ھەقسەنگى دناقبەرا بەھايىن دەرکەقتى دگەل بەھايىن (Eta squared) و (Cohen's d) کر ھەر وەکو بەھايى ئەوان د خستەيى ژمارە (12) دا بەرچاقتى، ئاشکەرابوو کو بەھايى دەرکەقتى قەبارى كارىگەرىيى يى مەزنە، ھەر وەکو د خستەيى ژمارە (13) دا بەرچاقتى.

خستەيى ژمارە (13)

بەھايى (t.test) و (دووجايا ئىتا  $\eta^2$ ) و (قەبارى كارىگەرىيى Cohen's d)

| قەبارى كارىگەرىيى | بەھايى (قەبارى كارىگەرىيى d) | بەھايى (دووجايا ئىتا $\eta^2$ ) | بەھايى (t.test) |
|-------------------|------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| مەزنە             | 1.035                        | 0.211                           | 3.617           |

ئەقە ژی رامانا ئەوئ چەندى دگەھىنىت كو گوتنا بابەتى رىزمانا زمانى كوردى ب مۆدلى (كارىن – Carin) كارتىكرنەكا مەزن ھەبوويە ل دەق قوتابىيىن گروپى ئەزمونگەرى بەرامبەر قوتابىيىن گروپى كوتترولكار يىن د ھەمان بابەتدا يىن ب رىكا ئاسايى وەرگرتىن.

### گرىمانا دووي:

جياوازييا راماندارىيا ئامارى د ئاستى (0.05) دا نىنە د ناقدەندى نمرەيىن تاقىكرنا وەرگرتنا تيگەھىن رىزمانا كوردى ل دەق قوتابىيىن كور يىن گروپى ئەزمونگەرى ئەويىن بابەتى ب مۆدلى كارىن وەرگرتن و قوتابىيىن كور يىن گروپى كوتترولكار ئەويىن بابەتى ب رىكا ئاسايى وەرگرتن.

ب مەرەما پشتراستبوون ژ دروستىيا ئەقى گرىمانى، قەكۆلەرى ناقدەندى ژمىرى بۇ قوتابىيىن كور يىن ھەردوو گروپىن قەكۆلىنى دەرئىخست، ناقدەندى نمرەيى قوتابىيىن كور يىن گروپى ئەزمونگەرى (17.818) نمرە بوو و بۇ قوتابىيىن كور يىن گروپى كوتترولكار (13.182) نمرە بوو، و دياربوو، كو جياوازي دناقبەرا ناقدەندى نمرەيىن قوتابىيىن كور يىن ھەردوو گروپاندا ھەيە، و بۇ زانىنا راماندارىيا ئەقى جياوازييى، قەكۆلەرى تاقىكرنا تايى (t.test) بۇ دوو سامپلىن سەربەخۇ و يەكسان د ژمارەيىدا بجهئىنا، ئاشکەرابوو كو بەھايى دەرکەقتى (2.458) نمرەيە، و مەزنترە ژ بەھايى خستەيى كو (2.086) نمرەيە د ئاستى (0.05) دا و د پلا ئازادىيا (20) دا.

ئەقە ژی رامانا ئەوئ چەندى ددەت، كو جياوازي دناقبەرا ناقدەندى نمرەيىن قوتابىيىن كور يىن ھەردوو گروپى قەكۆلىنىدا ھەيە د تاقىكرنا وەرگرتنا تيگەھىن رىزمانا زمانى كوردىدا، ژبەركو جياوازييا راماندارىيى د بەرژەوھەندىيا قوتابىيىن كور يىن گروپى ئەزمونگەرىدايە، رامان ژئ ئەوھ كو بكارھىنانا مۆدلى كارىن ل دەق قوتابىيىن كور كارىگەرىيەكا گەلەك باش ھەبوو د وەرگرتنا تيگەھىن رىزمانا زمانى كوردىدا بەرامبەر گروپى بابەتى ب رىكا ئاسايى وەرگرتىت، ئەقە ئەوئ چەندى دگەھىنىت كو گرىمانا سفرى دى ھىتە رەتكرن و گرىمانا بگور دى ھىتە وەرگرتن. داتايى د خستەيى ژمارە (14) دا ئەقى چەندى پوون دكەن.

خستەيى ژمارە (14)

ئەنجامىن تاقىكرنا تايى (t.test) بۇ ئاستى راماندارىيا جياوازييى دناقبەرا نمرەيىن قوتابىيىن كور يىن گروپى ئەزمونگەرى و قوتابىيىن كور يىن گروپى كوتترولكاردا د تاقىكرنا وەرگرتنا تيگەھىن رىزمانا زمانى كوردىدا

| پامانداری د<br>ناستی (0.05) دا | بهایی تایی (t.test) |        | لادری<br>پیفری | ناقهندی<br>ژمیری | ژمارا<br>قوتابیین | رهگهز<br>کور | گروپ       |
|--------------------------------|---------------------|--------|----------------|------------------|-------------------|--------------|------------|
|                                | دهرکهفتی            | خشتهیی |                |                  |                   |              |            |
| پامانداره                      | 2.086               | 2.458  | 4.622          | 17.818           | 11                |              | ئهمونگه‌ری |
|                                |                     |        | 4.215          | 13.182           | 11                |              | کونترولکار |

ب مه‌رما دهرهینانا قه‌باری کاریه‌رییا بکارهینانا مودلی (کارین - Carin)، قه‌کوله‌ری هاوکیشه‌یین (Eta squared) و (Cohen's d) بکارهینا. بؤ دووجایا ئیتا بهایی دهرکهفتی (0.232) بوو، و پشتی هنگی قه‌کوله‌ری قه‌باری کاریه‌رییی (Cohen's d) ژی دهرئیخست و دهرکهفت (1.099)، پاشی هه‌فسه‌نگی دناقه‌هرا بهاییین دهرکهفتی دگه‌ل بهاییین (Eta squared) و (Cohen's d) کر ههر وه‌کو بهایی ئه‌وان د خشتهیی ژماره (12) دا به‌رچا‌فکری، ئاشکه‌رابوو کو بهاییین دهرکهفتی قه‌باری کاریه‌رییی یی مه‌زنه، هه‌روه‌کو د خشتهیی ژماره (15) دا به‌رچا‌فکری.

خشتهیی ژماره (15)

بهایی (t.test) و (دووجایا ئیتا  $\eta^2$ ) و (قه‌باری کاریه‌رییی d)

| بهایی (t.test) | بهایی (دووجایا ئیتا $\eta^2$ ) | بهایی (قه‌باری کاریه‌رییی d) | قه‌باری کاریه‌رییی |
|----------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------|
| 2.458          | 0.232                          | 1.099                        | مه‌زنه             |

ئه‌قه‌ ژی پامانا ئه‌وی چهندی ددهت کو گوتنا بابته‌ی ریزمانا زمانی کوردی ب مودلی (کارین - Carin) کارتیکرنه‌کا مه‌زن هه‌بوویه ل دهف قوتابیین کور یین گروپی ئهمونگه‌ری به‌رامبه‌ر قوتابیین کور یین گروپی کونترولکار د هه‌مان بابته‌دا یین ب ریکا ئاسایی وهرگرتین.

### گریمانا سییی:

جیاوازییا پاماندارییا ئاماری د ناستی (0.05) دا نینه د ناقه‌ندی نمره‌یین تاقیکرنا وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا کوردی ل دهف قوتابیین کچ یین گروپی ئهمونگه‌ری ئه‌وین بابته‌ی ریزمانی ب مودلی (کارین - Carin) وهردگرن و قوتابیین کچ یین گروپی کونترولکاردا ئه‌وین بابته‌ی ب ریکا ئاسایی وهردگرن.

ب مه‌به‌ستا پشتراستبوون ژ دروستییا ئه‌قی گریمانی، قه‌کوله‌ری ناقه‌ندی ژمیری بؤ قوتابیین کچ یین هه‌ردوو گروپی قه‌کولینی دهرئیخست، ناقه‌ندی نمره‌یی قوتابیین کچ یین گروپی ئهمونگه‌ری (18.857) نمره بوو، بؤ قوتابیین کچ یین گروپی کونترولکار (14.600) نمره بوو، و ئاشکه‌رابوو کو جیاوازی دناقه‌هرا ناقه‌ندی نمره‌یین قوتابیین کچ یین هه‌ردوو گروپاندا هه‌یه، و بؤ زانینا پاماندارییا ئه‌قی جیاوازییی، قه‌کوله‌ری تاقیکرنا (t.test) بؤ دوو سامپلین سه‌ره‌بخو و نه‌یه‌کسان د ژماره‌ییدا بجهینا، ئاشکه‌رابوو کو بهایی دهرکهفتی (2.643) نمره‌یه، و مه‌زنتره ژ بهایی خشته‌یی کو (2.052) نمره‌یه د ناستی (0.05) دا و د پلا ئازادییا (27) دا.

ئه‌قه‌ژی ئه‌وی چهندی دگه‌هینیت، کو جیاوازی دناقه‌هرا ناقه‌ندی نمره‌یین قوتابیین کچ یین هه‌ردوو گروپی قه‌کولینییدا هه‌یه د تاقیکرنا وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا زمانی کوردیدا، ژبه‌رکو جیاوازییا پاماندارییی د به‌رژه‌وه‌ندییا قوتابیین کچ یین گروپی ئهمونگه‌ریدا بوو، ئانکو جیه‌جیکرنا پینگاقین مودلی (کارین - Carin) ل دهف قوتابیین کچ کاریه‌رییه‌کا گه‌له‌ک باش هه‌بوویه د وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا زمانی کوردیدا به‌رامبه‌ر قوتابیین گروپی بابته‌ی ب ریکا ئاسایی وهردگرن، ئه‌قه‌ ژی پامانا ئه‌وی چهندی دگه‌هینیت کو گریمانا سفری ده‌یته ره‌تکرن و گریمانا بگور ده‌یته وهرگرتن. و داتایی د خشته‌یی ژماره (16) دا ئه‌قی چهندی پوون دکه‌ت.

خشته‌یی ژماره (16)

ئه‌نجامین تاقیکرنا تایی (t.test) بؤ ناستی پاماندارییا جیاوازییی دناقه‌هرا نمره‌یین قوتابیین کچ یین گروپی ئهمونگه‌ری و کونترولکاردا د تاقیکرنا وهرگرتنا تیگه‌هین ریزمانا زمانی کوردیدا

| گراماندارى د<br>ئاستى (0.05)دا | به هائى تايى (t.test) |            | لا ده رى<br>پي فه رى | ناقه ندى<br>ژميرى | ژمارا<br>قوتابيين | ره گه ز<br>كچ | گروپ       |
|--------------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------------|-------------------|---------------|------------|
|                                | خشته يى               | ده ركه قتى |                      |                   |                   |               |            |
| گرامانداره                     | 2.052                 | 2.627      | 3.959                | 18.857            | 14                | كچ            | ئەزمونگەرى |
|                                |                       |            | 4.703                | 14.600            | 15                |               | كۆنترۆلكار |

ب مەبەستا دەرھینانا قەبارى کارىگەرییا بکارھینانا مۆدلى (كارين - Carin)، قەكۆلەرى ھاوکیشەیا (دووجایا ئیتا Eta squared) و (كۆھین Cohen's d) بکارھینا. بۆ دووجایا ئیتا به هائى دەرکه قتى (0.204) بوو، و پشستی هنگى قەكۆلەرى قەبارى کارىگەرییى (Cohen's d) زى دەرھینا و دەرکه قت (1.01)، پاشى هەشەنگى دناقبەرا به هائین دەرکه قتى دگەل به هائین (دووجایا ئیتا و قەبارى کارىگەرییى) کر هەر وهکو به هائى ئەوان د خشته يى ژماره (12) دا دیار، ئاشکەرابوو کو به هائى دەرکه قتى قەبارى کارىگەرییى یى مەزنه، هەر وهکو د خشته يى ژماره (17) دا به رچا قکرى.

خشته يى ژماره (17)

به هائى (t.test) و (دووجایا ئیتا  $\eta^2$ ) و (قەبارى کارىگەرییى d)

| به هائى (t.test) | به هائى (دووجایا ئیتا $\eta^2$ ) | به هائى (قەبارى کارىگەرییى d) | قەبارى کارىگەرییى |
|------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------|
| 2.627            | 0.204                            | 1.01                          | مەزنه             |

ئەقە زى رامانا ئەوئ چەندى دگەھینیت کو گوتنا بابەتى ریزمانا زمانى كوردى لدویف پینگاقین مۆدلى (كارين - Carin) کارتیکرنه کا مەزن هەبوویه ل دەف قوتابيين كچ بين گروپى ئەزمونگەرى به رامبەر قوتابيين كچ بين گروپى كۆنترۆلكار د هەمان بابەتى ب ریکا ئاسایى وەرگرتین.

**دوو / گەنگەشەکرنا ئەنجامان:**

ئەو ئەنجامین بدستقەھاتین کو به رسقا پرسيارا د ئاریشا قەكۆلینى ھايتیه ئازراندن ئەوا دبیزیت:(ئەرى بکارھینانا مۆدلى (كارين - Carin) دى کارىگەرى هەبیت ل سەر وەرگرتنا تیگەھین ریزمانا زمانى كوردى ل دەف قوتابيين پۆلا دەھى ئامادەیی؟) ددەت و د خشته يى ژماره (11) و (14) و (16) ئەوئ چەندى پوون دكەن کو بکارھینانا مۆدلى (كارين - Carin) ل سەر وەرگرتنا تیگەھین ریزمانا زمانى كوردى ل دەف قوتابيين پۆلا دەھى ئامادەیی یا کارا و چالاک و کارىگەرە ب رادەیه کی مەزن، و ئەگەرە بۆ بەرزکرنا ئاستى زانستی ل دەف قوتابيين كور و كچ، لى دناقبەرا دوو گروپان و ره گه زین وهكه قدا ب ئاست و ژماره يین جیاواز، هەر کا چهوا د خشته يى ژماره (13) و (15) و (17) دا راده و قەبارى ئەوئ کارىگەرییى ب ژماره به رچا ق دكەت.

ب بۆچوونا قەكۆلەرى ئەو ئەنجامین ئەرىنى بین کارىگەرییا مۆدلى (كارين - Carin) ل سەر وەرگرتنا تیگەھین ریزمانا زمانى كوردى ل دەف قوتابيين پۆلا دەھى ئامادەیی بین بدستقەھاتین بۆ چەندین ئەگەران قەدگەرن، ئەوژى ئەقەنه:  
- بکارھینانا مۆدلى (كارين - Carin) ریکى بۆ قوتابيين خۆش دكەت و هاندانا ئەوان دكەت بۆ وەرگرتنا تیگەهان ب شیوهیه کی گونجایی دگەل سروشتى بابەتى دهیتە خواندن.

- مۆدلى (كارين - Carin) دهلیقى ب قوتابيين ددەت ب شیوهیه کی ئازادانه دەرپینى ژ بیر و بۆچوون و هزرین خۆ دەربارەیی هەر تیگەهه کی بکەن.

- پینگاقین ئیک لدویف ئیک بین مۆدلى (كارين - Carin) د هاریکارن بۆ پشکداریکرنا قوتابيين ب شیوهیه کی کارا و چالاک و کارىگەر بۆ وەرگرتنا تیگەھین ریزمانا زمانى كوردى.

- مۆدلى (كارين - Carin) دهلیقى ب قوتابيين ددەت کو ب کارین هەقەبرکرن و جوداهیکرنى رابن.

- وانه گوتن لدویف مۆدلى (كارين - Carin) دهلیقى ب قوتابيين ددەت پیکه به ستنى دناقبەرا تیگەھین گشتى و تیگەھین تاییه تیدا دروست بکەت، ئەقە زى وهسا ل قوتابيين دكەت ب شیوهیه کی به ردهوام فیروبونا راماندار ل دەف ئەوان دروستبیت.

- بكارهينانا مۆدلى (كارين - Carin) جهختكرنى ل سهر بكارهينانا چالاكيين جوراوجور و شيوازين جوراوجور دكهت د پؤلندا و دهليقى ب قوتابيان ددهت ئهو بخو بزاڤا ليگهريانى ل پيزانينان بكن.

ههروهسا ب بوچونا فهكولهري ئهف ئهجامين بدهستقههاتين د وهكهفن دگهل ئهو فهكولينين پيشتر دهرارهيى كاريگهرييا مۆدلى (كارين - Carin) هاتينه ئهجامدان، و د ئهوان فهكوليناندا زى ئهو چهنده دياركريبه كو مۆدلى كارين كاريگهرييه كا گهلهك باش ههبوويه د بلندكرنا ئاستى زانستى يى قوتابيان و بدهستقههينا نمرهين باش ل دهف ئهوان، ژ ئهوان فهكولينين پهيوهنديدار يين كو د ئهجاماندا د وهكهف دگهل ئهف فهكولينى ئهفهنه: (Rollines, 1980)، (عبد اللطيف، 2002)، (داخل، 2011)، (مرزوك، 2012)، (الموسوي: 2012)، (أبو رغيف، 2012)، (نبي والخالد، 2012)، (صالح والعزاوي، 2018)، (محمد و طيب، 2021)، (المتيوتي، 2022).

## 5- دهرئهجام و راسپارده و پيشنار

### دهرئهجام:

ژ ئهجامى جيبه جيكرنا ئهزمونا فهكولينى چاقديريكرن و دويچونا ئهجامان، فهكوله رگهسته ئهقان دهرئهجامان:

1- بكارهينانا مۆدلى (كارين - Carin) د گوتتا بابته ريزمانا زمانى كوريدا كاريگهركا مهن ههبوو ل سهر وهرگرتنا تيگههين ريزمانا زمانى كوردى ل دهف قوتابيين پولا دهه ئامادهيى.

2- بكارهينانا مۆدلى (كارين - Carin) يا كارا و كاريگهركا بوو ب ئاستهكى مهن د وهرگرتنا تيگههين ريزمانا زمانى كوردى ل دهف قوتابيين كور يين پولا دهه ئامادهيى.

3- بكارهينانا مۆدلى (كارين - Carin) كاريگهركا مهن ههبوو ل سهر قوتابيين كچ يين پولا دهه ئامادهيى د وهرگرتنا تيگههين ريزمانا زمانى كوريدا.

4- گوتتا بابته ريزمانا زمانى كوردى ب ريكا مۆدلى (كارين - Carin) ريكووشكهربوو كو قوتابى ب بهردهوامى يى چالاك و پشكدار و سهنته ربيت د وانهييدا.

5- بكارهينانا مۆدلى (كارين - Carin) دبته ئهگهركو تيگههين ريزمانى ژلايى قوتابيينفه ب شيوهيهكى ريزبهندى و ريكخستى و پينگهگرىدايى بهينه وهرگرتن.

6- دشياندايه مۆدلى (كارين - Carin) د بابته ريزمانا زمانى كورى و بابته ريزمانا بهينه بكارهينان د قوناغين بنه رتهى و ناغنجى و ئامادهييدا.

### راسپارده:

1- ريفه بهرييا مهشق و راهينان ل ريفه بهرييا گشتى يا پهروهردا پاريزگهها دهوكى رابيت ب دانا راهينان ب ماموستايين زمانى كوردى ل سهر بكارهينانا ريك و ستراتيجيهت و مۆدلين نوى يين وانهگوتنى ل سهر گوتتا بابته ريزمانا زمانى كوردى ب تاييهت مۆدلى (كارين - Carin).

2- يا گرنگ و بيدقيه ماموستايين زمانى كوردى بابته ريزمانا د پهرتووكيدا و ئهو تيگههين تيدا ب ريكا مۆدلى (كارين - Carin) بو قوتابيين خو بهرچاڤ و روون و شروقه بكن.

3- ماموستا بزاڤا بكارهينانا تهكنيك و ريك و ستراتيجيهت نوى يين وانهگوتنى بكهت ب تاييهت مۆدلى (كارين - Carin) و ئهگهركو جيبه جيكرنا پينگافين ئهوى يا بساناھى نهبيت بو ماموستايى، ئهفجا چ ژ ئهگهركو كيمييا دهه يان هژمارا زور يا قوتابيان بيت، ل ئهوى دهه پينگافين مۆدلى (كارين - Carin) دگهل ريكا ئاسايى تيكهل بكهت و پاشى بابته يى بهينه پيشكيشكرن.

### پيشنار:

ل بهر روناھييا دهرئهجام و راسپاردهيان فهكوله ر پيشنار ئهجاماندا ئهقان فهكولينين ل خوارى دكهت:

1- كاريگهرييا بكارهينانا مۆدلى (كارين - Carin) د وانهگوتتا بابته ريزمانا زمانى كوردى ل دهف قوتابيين قوناغا زانكويى.

2- كاريگهرييا بكارهينانا مودلي (كارين - Carin) ژبو راستفهكرنا خهلهت تيگههشتنا تيگههين ريزمانا زمانى كوردى ل دهف قوتابيين پولا دههئى نامادهي و گهشهكرنا كارامهيين هزركرنا داهينهرا نه دهف هوان.

## 6- ليستا ژيدهران

### ژيدهرب زمانى كوردى:

- ئەحمەد، زۆزان هەسەن. (2021). كاريگهرييا پينكه بكارهينانا ستراتيجيه تين (Hill -Climbing) و (Concept maps) د گوتنا بابەتى ريزمانا كوردیدا ل سەر وەرگرتنا تيگهان و گهشهكرنا پالدهرى عهقلى ل دهف قوتابيين پولا دههئى نامادهي (ناما ماستهري)، زانكوي دهوك، كوليژا پهروهردا بنیات، دهوك، ههريما كوردستاني - عراق.

- حاجي، ستار جبار والديرشوي، عبدالمهيمن عبدالحكيم. (2019). ستراتيجيهت و شارهزايين ههچهخر دوانهگوتنيدا، چارچوپين تيورى و پراكتيكن كردارى. چاپخانا زانكوي زاخو: دهوك، عراق.

- حكومهتا ههريما كوردستاني، وهزارهتا پهروهردى، ريفههرييا گشتى يا پروگرام و چاپههنييا. (2023). زمان و ئەدهبى كوردى بو پولا دههئى نامادهي. چاپا يازدى. (نامادهكرنا ليژنهيهك ژ وهزارهتا پهروهردى)، ههولير، ههريما كوردستاني - عراق.

- ياسين، نيچيرقان عهبدوللا. (2022). كاريگهرييا بكارهينانا ستراتيجيهتا فيزبوننا بهروفاژى (Flipped Classroom Strategy) لسهر وەرگرتن و لبرمانا تيگههين ريزمانا كوردى لدهف قوتابيين پولا هفتى بنههت (ناما ماستهري)، زانكوي زاخو، فاكولتيا پهروهردى، ئيدارا سهربهخويا زاخو، ههريما كوردستاني - عراق.

- مصطفى، ناجي نوري. (2019). تهكنهلوژيا فيكرنى. چاپخانا خانى: دهوك، ههريما كوردستاني - عراق.

### ژيدهرب زمانى عهريي:

- ابراهيم، مجدي عزيز. (2004). استراتيجيات التعليم واساليب التعلم. مكتبة الانجلو المصرية: القاهرة، مصر.

- ابراهيم، محمد عبدالرزاق و ابو زيد، عبدالباقي عبدالمنعم. (2007). مهارات البحث التربوي. دار الفكر للنشر والتوزيع: عمان، الأردن.

- أبو جادو، صالح محمد علي. (2004). تطبيقات عملية في تنمية التفكير الإبداعي باستخدام نظرية الحل الابتكارية للمشكلات. دار الشروق للنشر والتوزيع: عمان، الأردن.

- أبو رغيف، أبو الفضل عقيل. (2012). أثر استخدام نموذج كارين في اكتساب المفاهيم الأحيائية واستبقائها لدى طلاب الصف الثاني المتوسط (رسالة ماجستير غير منشورة)، كلية التربية الاساسية، جامعة المستنصرية، بغداد، العراق.

- أنعام، عبدالقوي والخياط، عبدالكريم. (2020). أثر استخدام انموذجي جانبيه وميرل - تينسون في اكتساب المفاهيم النحوية لدى طلاب المرحلة الثانوية. مجلة العلوم الانسانية والطبيعية لجامعة صنعاء، 1 (5)، 50-75. ماخوذة من:

بتاريخ [https://search.shamaa.org/PDF/Articles/SJHnsj/HnsjVol1No5Y2020/hnsj\\_2020-v1-n5\\_050-075\\_authsub.pdf](https://search.shamaa.org/PDF/Articles/SJHnsj/HnsjVol1No5Y2020/hnsj_2020-v1-n5_050-075_authsub.pdf)

- البستاني، الشيخ عبدالله البستاني. (1927). البستان وهو معجم اللغوي. المطبعة الامريكانية: بيروت، لبنان.

- الجبلي، سوسن شاكر. (2005). اساسايات بناء الاختبارات المقاييس النفسية و التربوية. مؤسسة علاء الدين للطباعة والنشر: دمشق، سوريا.

- الجبوري، فلاح حسين صالح و العبيدي، ندى صنبر. (2020). أثر أنموذج Lorsbach في اكتساب المفاهيم النحوية عند طالبات الصف الرابع الإعدادي واستبقائه لديهن. مجلة الاكاديمية في الدنمارك، 1 (24)، 94-119. ماخوذة من:

pdf في-اكتساب-المفاهيم-النحوية-عند-طالبات-الصف-الرابع-الإعدادي-Lorsbach-أثر-أنموذج/651-<https://ao-journal.org/journal/edition/651> بتاريخ 2024/1/12

- الجبوري، يحيى صالح العسكري واخرون. (2017). طرائق التدريس للتخصصات العلمية والإنسانية. دار أمجد للنشر والتوزيع: عمان، الأردن.

- حرحش، صفوت توفيق هندواي وسيد، أحمد كمال قرني. (2023). برنامج قائم على التدريس المتنوع لتمتية المفاهيم النحوية لدى التلاميذ بطيئي التعلم المدمجين المرحلة الابتدائية. مجلة كلية التربية لجامعة عين شمس، 1 (47)، 157-230. ماخوذة من:

<https://doi.org/10.21608/jfees.2023.298808> بتاريخ 2025/1/28

- الحصاونه، سماح عليا جميل. (2020). أثر أنموذج فرايد في اكتساب المفاهيم النحوية والإملائية لدى طالبات الصف السابع الأساسي (اطروحة دكتوراه غير منشورة)، كلية التربية، جامعة اليرموك، اردن، الأردن.

- الحلاق، علي سامي علي. (2007). اللغة والتفكير الناقد: اسس نظرية واستراتيجيات تدريسية، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة: عمان، الأردن.
- داخل، سماء التركي. (2011). أثر نموذج كارين في اكتساب المفاهيم النحوية والتفكير التباعدي عند الطلاب الصف الرابع الإعدادي (اطروحة دكتوراه غير منشورة)، كلية التربية ابن رشد، جامعة بغداد، بغداد، العراق.
- داخل، سماء التركي. (2011). أثر نموذج كارين في اكتساب المفاهيم النحوية والتفكير التباعدي عند الطلاب الصف الرابع الإعدادي (اطروحة دكتوراه غير منشورة)، كلية التربية ابن رشد، جامعة بغداد، بغداد، العراق.
- زاير، سعد علي وآخرون. (2014). طرائق التدريس العامة. دار صفاء للنشر والتوزيع: عمان، الأردن.
- زاير، سعد علي وداخل، سماء تركي. (2015). اتجاهات الحديثة في تدريس اللغة العربية. الدار المنهجية للنشر والتوزيع: عمان، الأردن.
- زيتون، حسن حسين وآخرون. (2003). التعلم والتدريس من منظور النظرية البنائية. دار الشروق للنشر والتوزيع والطباعة: عمان، الأردن.
- الساعدي، علاء لفته. (2012). فاعلية انموذج التحري الجمعي في تحصيل طلاب الصف الرابع الادبي في مادة اللغة العربية (رسالة ماجستير)، جامعة مستنصرية، كلية التربية، بغداد، العراق.
- سعادة، جودت أحمد وآخرون. (2011). التعلم النشط بين النظرية والتطبيق. دار الشروق للنشر والتوزيع: عمان، الأردن.
- الشراوى، أنور محمد. (2003). علم النفس المعرفى المعاصر، الطبعة الثانية، مكتبة الأنجلو المصرية: القاهرة، مصر.
- صالح، محمد صائب والعزاوي، نضال مزاحم رشيد. (2018). أثر انموذج كارين في تنمية التفكير الإيجابي عند الطلاب الصف الخامس الأدبي في مادة مبادئ الفلسفة وعلم النفس. مجلة العلوم الانسانية لجامعة تكريت، 25 (3)، 480-511. مأخوذة من: <https://doi.org/10.25130/jtuh.25.3.2018.s> بتاريخ 2024/12/15.
- الصغير، بدیعة محمد محمود علي. (2016). فاعلية استراتيجیة التصور العقلي في تنمية المفاهيم النحوية و الصرفية لدى تلاميذ المرحلة الاعدادية (رسالة ماجستير غير منشورة)، كلية التربية، جامعة طنطا، طنطا، مصر.
- الطيبي، محمد أحمد. (2007). تنمية القدرات والتفكير الابداعي. الطبعة الثالثة. دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة: عمان، الأردن.
- الظاهر، زكريا محمد وآخرون. (1990). مبادئ القياس و التقويم في التربية. دار الثقافة للطباعة: عمان، الأردن.
- عبد اللطيف، زينب محمد بيومي. (2002). فاعلية استخدام انموذج كارين في اكتساب تلاميذ الصف الثاني الإعدادي للمفاهيم النحوية (رسالة ماجستير غير منشورة). كلية التربية. جامعة المنوفية، المنوفية، مصر.
- عبدالقادر، محمود هلال عبد الباسط. (2016). برنامج مقترح قائم على نموذج "كارين" لتنمية مهارات الصحة الإملائية وأثره في تنمية مهارات الإرسال اللغوي لدى تلاميذ الصف الأول الإعدادي. مجلة كلية التربية لجامعة الأزهر، 35 (170)، 185-228. مأخوذة من: <https://dx.doi.org/10.21608/jsrep.2016.34002> تاريخ 2024/12/18
- عبداللطيف، محمد حماسة. (2002). النحو والدلالة (مدخل لدراسة المعنى النحوي الدلالي). مكتبة دار العلوم: جامعة القاهرة، القاهرة، مصر.
- العجيلي، صباح حسين وآخرون. (2001). مبادئ القياس والتقويم التربوي. دار الثقافة للطباعة والنشر: بغداد، العراق.
- علام، صلاح الدين محمود. (2000). القياس والتقويم التربوي والنفسى أساسياته وتطبيقاته وتوجهاته المعاصرة. دار الفكر العربي للنشر: القاهرة، مصر.
- قرمان، محمد مسلم عطية. (2014). فاعلية استخدام استراتيجیة خرائط المفاهيم على تحصيل البلاغة والاتجاه نحوها لدى طالبات الصف الحادي عشر بغزة (رسالة ماجستير)، الجامعة الاسلامية بغزة، كلية التربية، غزة، فلسطين.
- قرني، زبيدة محمد. (2017). استراتيجيات التعلم النشط المتمركز حول الطالب (تطبيقاتها في مواقف التعليمية). المكتبة العصرية. المنصورة، مصر.
- القيسي، تيسير خليل بخيت. (2001). اثر خرائط المفاهيم في تحصيل الطلبة المرحلة الاساسية وتقديرهم الناقد في الرياضيات (اطروحة دكتوراه غير منشورة). جامعة بغداد، كلية التربية ابن الهيثم، بغداد، العراق.
- الكبيسي، ياسر عبد الواحد. (2012). خرائط المفاهيم في تدريس الجغرافية وتنمية بعض أنواع التفكير. مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع: عمان، الأردن.
- الكسباني، محمد السيد علي. (2008). التدريس نماذج وتطبيقات في العلوم والرياضيات واللغة العربية والدراسات الاجتماعية. دار الفكر العربي: القاهرة، مصر.
- اللامي، صلاح خليفة خدادة و أمير، علي عباس. (2017). أثر انموذج (بلتون) في اكتساب المفاهيم النحوية لدى طلاب الصف الرابع العلمي. مجلة كلية التربية الأساسية للعلوم التربوية والإنسانية لجامعة بابل، 8 (34)، 423-435. مأخوذة من: <https://doi.org/10.35950/cbej.v29i119.10464> بتاريخ 2024/12/23.

- المتبوتى، ناطق فرحان عبيد صالح. (2022). أثر أنموذج كارين في التحصيل والتفكير التأملي لدى طلاب الصف الرابع الاديبي في مادة الجغرافية (رسالة ماجستير غير منشورة). جامعة الموصل، كلية التربية للعلوم الانسانية، نينوى، العراق.
- محمد، روشنا صديق و طيب، شادمان أيوب. (2021). فاعلية أنموذج كارين في تنمية دافعية الأناجاز في مادة طرائق التدريس لدى طلبة الجامعة. مجلة كلية التربية لجامعة واسط، 42 (2)، 529-554. مأخوذة من: <https://doi.org/10.31185/eduj.Vol2.Iss42.2099> بتاريخ 2025/1/10.
- مرزوك، أمجد أحمد. (2012). أثر أنموذج كارين في اكتساب المفاهيم التاريخية لدى طلاب الصف الأول المتوسط واتجاهاتهم نحو المادة (رسالة ماجستير غير منشورة). جامعة بغداد، كلية التربية ابن رشد، بغداد، العراق.
- الموسوي، حيدر زامل كاظم. (2012). فاعلية أنموذج كارين في اكتساب المفاهيم البلاغية عند الطلاب الخامس الاديبي. مجلة الأستاذ لجامعة بغداد، (200)، 913 - 944. مأخوذة من: <https://www.iraqoj.net/iasj/download/51e4577402d392ca> بتاريخ 2025/1/12.
- الموسوي، عبدالله حسن. (1994). اسس التدريس الناجح. مطبعة وزارة التربية: بغداد، العراق.
- نبي، مولود حمد و حاجي، ستار جبار. (2022). مناهج البحث في العلوم التربوية و النفسية. دار الوضاح للنشر: عمان، الأردن.
- نبي، مولود حمد والخالد، عامر خالد. (2012). أثر استخدام أنموذج كارين في اكتساب المفاهيم النحوية واستبقائها لدى الطلاب الصف الثامن الاساس، وقائع المؤتمر العلمي السنوي الخامس (الوطني الاول) لكلية التربية الاساسية، الصفحات (279 - 297)، جامعة الموصل، نينوى، العراق.
- ولفولك، انيتا (2015): علم النفس التربوي، الطبعة الثانية، دار الفكر للطباعة والنشر، عمان، الأردن.
- كامل، أحمد عبد البديع عبد الله. (2022). حجم التأثير والفاعلية في البحوث التجريبية. مجلة الدولية لبحوث الإعلام والاتصالات، 2 (3)، 3-27. مأخوذة من: <https://doi.org/10.21608/ijmcr.2022.122378.1000> بتاريخ 2025/2/14.

### ژئدهر ب زمانى ئينگليزى:

- Anastasi, A., & Urbina, S. (1997). Psychological testing (7th ed.). Prentice Hall/Pearson Education. New Jersey, USA.
- Gorard, S. (2013). Serious doubts about school effectiveness. British Educational Research Journal, 36 (5), 745-766. From the Internet on the site. <https://doi.org/10.1080/01411920903144251> Opened on 3/2/2025
- Markus, K & Smith, K. (2010). Content validity: Encyclopedia of research design. SAGE Publications: Inc.
- Reynollds, D and et al. (2014): School effectiveness and school improvement. Educational effectiveness research (EER): A state-of-the-art review, 25 (2), 197 - 230. Taken from: <https://doi.org/10.1080/09243453.2014.885450> on the data 12/3/2025
- Rollines, M. A. (1980). *The attainment of fire-selected earth science concepts by Texas high school seniors* (Doctoral dissertation). *Dissertation Abstracts International*, 4(4). Edited by Porticia Colling.
- Maher, et al. (2013). The other half of the story: Effect size analysis in quantitative research. CBE-Life Sciences Education, 13(3), 345-351. Taken from: <https://doi.org/10.1187/cbe.13-04-0082> on the data 22/12/2024.

## فاعلية نموذج (كارين - Carin) في اكتساب مفاهيم قواعد اللغة الكوردية لدى طلبة الصف العاشر الإعدادي

ستار جبار حاجي

قسم التربية وعلم النفس، كلية التربية، جامعة زاخو، زاخو -

اقليم كوردستان/العراق

Sattar.haji@uoz.edu.krd

اراس خدر علي

قسم اللغة الكوردية، كلية التربية الاساسية، جامعة دهوك، دهوك -

اقليم كوردستان/العراق

aras.ka1122@stu.uod.ac

### الملخص

الهدف من تحقيق هذا البحث هو معرفة (فاعلية نموذج (كارين - Carin) في اكتساب مفاهيم قواعد اللغة الكوردية لدى طلبة الصف العاشر الإعدادي). واعتمد الباحثان على التصميم التجريبي لمجموعتين متكافئتين. وتكونت مجتمع البحث من طلبة الصف العاشر الإعدادي التابعين للمديرية العامة لتربية محافظة دهوك / مديرية التربية قضاء تلكيف للعام الدراسي (2024-2025)، وتكونت عينة البحث على (51) طالباً وطالبة من مدرستين إعداديتين اختيرتا قصداً من بين مدارس المجتمع الاصلي هما (ختارة المختلطة) و(دوغات المختلطة)، ووزع الباحث المجموعتين التجريبية والضابطة عليهما عشوائياً، حيث مثلت إعدادية (ختارة) المجموعة التجريبية، ومنها عشوائياً أصبحت شعبة (أ) من الصف العاشر العلمي البالغ عدد طلبتها (25) طالباً وطالبة، منهم (11) طالب و(14) طالبة، ومثلت إعدادية (دوغات) المجموعة الضابطة، ومنها أصبحت الشعبة (ب) من الصف العاشر العلمي المجموعة الضابطة، البالغ عدد طلبتها (26) طالباً، منهم (11) طالب و(15) طالبة.

بعدها جرى التكافؤ بين المتغيرات اللازمة. اعد الباحثان اختبار متكون من (25) فقرة لاكتساب مفاهيم اللغة الكوردية، منها (15) فقرة من نوع الاختيار من المتعدد و (10) فقرات من نوع الفراغات، وبعدها استخرج الباحث خصائص سايكومترية لجميع الفقرات، حدد الباحث وقت الاختبار وكان (37) دقيقة. وبعد الانتهاء من تجربة البحث الذي امتد لفصل دراسي كامل، استخدم الباحثان الوسائل اللازمة لاستخراج النتائج بطريقة الاختبار التائي (t.test) لمجموعتين مستقلتين و استخراج ثبات وفق معادلة (كبودر ريتشارسون KR-20).

واظهرت النتائج، أن تدريس مواضيع قواعد اللغة الكوردية حسب خطوات نموذج كارين له تأثير كبير على اكتساب مفاهيم القواعد اللغة الكوردية لدى طلبة المجموعة التجريبية مقارنة بطلبة المجموعة الضابطة الذي يدرسون المادة نفسها وفق الطريقة التقليدية.

الكلمات المفتاحية: فاعلية، نموذج، أنموذج (كارين - Carin)، اكتساب، مفاهيم قواعد.

### The Effectiveness of Carin's Model in Acquiring of the Kurdish language Grammar Concepts for Tenth Graders Students of Preparatory School

Aras Khider Ali

Department of Kurdish Language, College of Basic Education, University of Duhok, Duhok - Kurdistan Region/ Iraq

aras.ka1122@stu.uod.ac

Sattar Jabbar Haji

Department of Education and Psychology, College of Education, University of Zakho, Zakho - Kurdistan Region/Iraq

Sattar.haji@uoz.edu.krd

### Abstract

The objective of this research is to investigate) The Effectiveness of Carin's Model in Acquiring of the Kurdish language Grammar Concepts for Tenth Graders students of Preparatory school). The researchers employed an experimental design with two equivalent groups. The research population consisted of tenth-grade preparatory students from schools under the General Directorate of Education in Duhok Governorate / Telkaif Education Directorate for the academic year (2024-2025), The research sample included 51 male and female students from the scientific branch in two co-educational preparatory schools. Randomly, Section (A) in Khatara Preparatory School (with 25 students—11 males and 14 females) was assigned as the experimental group, studying according to the steps of the Carin Model. Section (B) in Dogata Preparatory School (with 26 students—11 males and 15 females) was the control group, studying the material in the traditional manner. Equivalence between the necessary variables was ensured.

The researchers prepared a test consisting of 25 items to assess the acquisition of Kurdish language concepts: 15 multiple-choice questions and 10 fill-in-the-blank questions. They then analyzed the psychometric properties of all items and set the test duration at 37 minutes. After completing the semester-long experiment, the researchers employed appropriate tools to analyze the results using the t-test for two independent groups and calculated reliability using the Kuder-Richardson KR-20 formula.

The results showed that learning Kurdish grammatical topics using the steps of the Carin Model significantly improved the acquisition of grammatical concepts among the experimental group students compared to the control group, who were taught using traditional methods.

**Keywords:** Effectiveness, Model, Carin Model, Acquisition, Grammatical Concepts.